



## Bluetooth Karaoke Party Speaker

RJK-POP-SOLO / RJK-POP-DUO

---



### User Guide

Guide utilisateur/ Bedienungsanleitung/ Guida per l'utente/ Guia del  
Usuario/ Instrukcja **obsługi**

Please read this user guide first before operating the speaker and save it for future reference.

Veuillez lire ce guide utilisateur avant la première mise en service du haut-parleur et conservez-le pour des consultations ultérieures.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung bevor Sie den Lautsprecher verwenden und heben Sie diese als künftige Referenz auf.

Si prega di leggere questa Guida per l'utente prima di utilizzare l'impianto e di conservarla per riferimenti futuri.

Asegúrese de leer el siguiente guía antes de operar el altavoz y guárdelo para una futura referencia.

Przed **użyciem urządzenia** zapoznaj się z **niniejszą instrukcją obsługi** i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości

# Warnings

This product is designed primarily for indoor use. Do not expose to rain or other kinds of moisture as that could lead to irreparable damage and the risk of electric shock.

Do not open the Bluetooth Speaker casing under any circumstance. This could lead to damage or risk of electric shock.

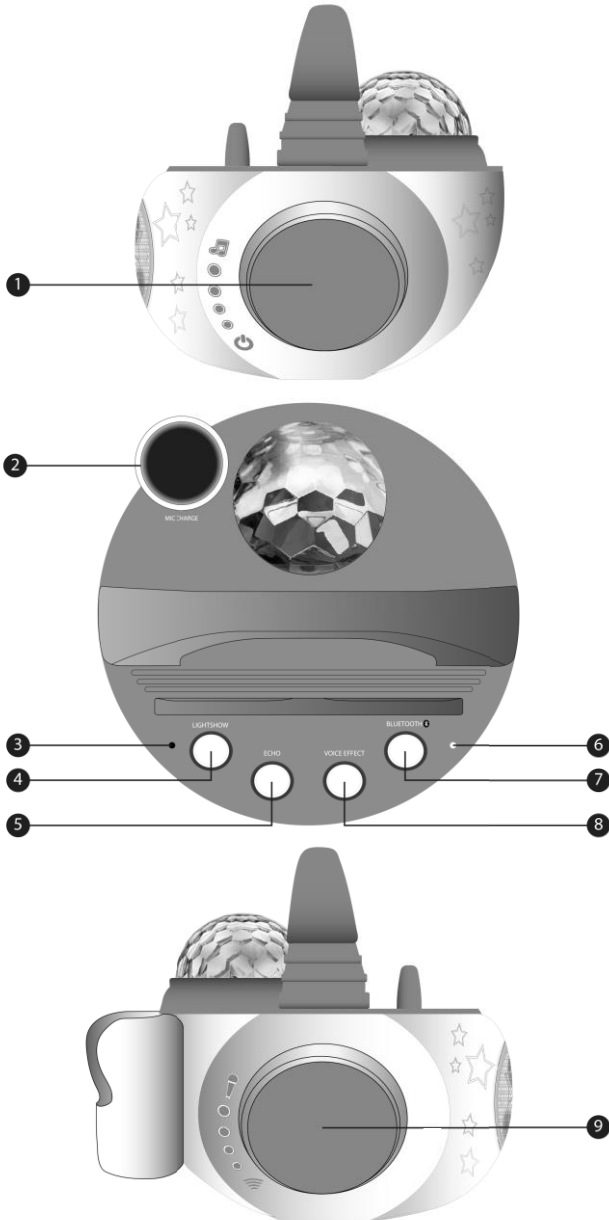
## Important Safety Instructions

1. Read instructions - All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated
2. Retain instructions - The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. Heed Warnings - All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. Follow instructions - All operation and use instructions should be followed.
5. Water and Moisture - The appliance should not be used near water; for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool, and the like.
6. Heat - The appliance should be situated away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
7. Power Sources - The appliance should be charged from a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the appliance.
8. Cleaning - The appliance should be cleaned only with a lightly dampened cloth. Do not use solvents that will damage the plastics finish.
9. Long Periods of Non-Use - The Bluetooth Speaker should be unplugged from the USB charging source when left unused for a long period of time.
10. Object and Liquid Entry - Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
11. Damage Requiring Service - The appliance should be serviced by qualified service personnel when:
  - The USB power connector has been damaged; or
  - Objects have fallen, or liquid has been spilled into the appliance; or
  - The appliance has been exposed to rain; or
  - The appliance does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
  - The appliance has been dropped, or the enclosure damaged.
12. Servicing - The user should not attempt to service the appliance beyond that described in the operating instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

Index	
Warnings	1
Important Safety Instructions	1
Location of Controls	3
Initial Setup	5
Unpacking	5
Charging the Karaoke Party Speaker	5
Operation	5
Switching the Karaoke Party Speaker On/ Off	5
Bluetooth Operation	5
Song control	6
Volume control	6
Switching the Lightshow On/Off	6
Voice Effects	6
Listening to your iPhone, iPod, MP3 player etc. (AUX input)	7
Using the Microphone	7
Troubleshooting Guide	7
No power	7
No lightshow effect	7
No sound – Bluetooth mode	8
No sound – AUX Input mode	8
No sound from the microphone	8
Bluetooth device pairing problems	8
Other Bluetooth problems	9
Finding Karaoke Videos to Sing Along to	9
Battery Warnings	9
EU and UK Regulatory Compliance	9
Product Disposal Instructions	10
FCC Compliance Statement	10
Specifications	11
AUDIO	11
BLUETOOTH	11
MISCELLANEOUS	11

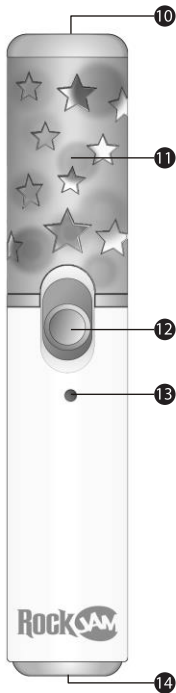
# Location of Controls

## Karaoke Speaker



1	POWER/ VOLUME CONTROL	Turn to power on or off. When powered on, turn to adjust the output volume.
2	MICROPHONE CHARGE DOCK	Place the wireless microphone into the charge dock in the upright position. Note: In order to charge the microphone, the karaoke speaker must be plugged in to a power outlet via the USB cable.
3	CHARGE INDICATOR LED	Lights up red during charging and goes off when fully charged. Note: The speaker can be left connected to the charger when off or in use; it will not overcharge.
4	LIGHTSHOW	Press once for disco lightshow only, press again for mood light only, press a third time to turn the lightshows off. Press again to turn both lightshows back on.
5	ECHO	Press once for echo, press again to turn the echo off.
6	BLUETOOTH INDICATOR LIGHT	Flashes blue when searching for a Bluetooth device to connect to. Once fully connected to a device the blue light will stay on.
7	BLUETOOTH	Press once to switch the Bluetooth searching mode on.
8	VOICE EFFECTS	Press to cycle through the voice effects. There are 4 voice effects + normal voice to choose from.
9	WIRELESS ON / OFF MIC VOLUME CONTROL	Turn to switch wireless on or off. When wireless is on, turn to adjust the output volume of the wireless microphone/s. Note: switch off the Wireless receiver by turning fully anti-clockwise when the mics are not being used.

## Microphone



10	MICROPHONE	Sing clearly in the direction of the top part of the microphone.  Note: The microphone volume can only be adjusted from the main karaoke speaker.
11	LIGHTSHOW	Built – in Lightshow.
12	POWER SWITCH	Push upwards to power on and downwards to switch off.
13	CHARGE INDICATOR LIGHT	Lights up red when the Microphone is charging.  Note: To charge the microphone, the karaoke speaker must be plugged in to a power outlet via the USB cable.
14	CHARGING POINT	For charging, make sure the microphone is placed fully into the charging dock at the back of the karaoke speaker.  Note: The Mic charge light and charge light on the main speaker should both light up red to indicate charging mode.

# Initial Setup

## Unpacking

Unpack the karaoke party speaker carefully. We recommend that you save the box and packing materials in case you wish to store the speaker. Before setting up the unit, verify that the following accessories are present:

- 1 x USB power cable
- 1 x AUX input audio cable
- 1 x Wireless Microphone (RJK-POP-SOLO) or  
2 x Wireless Microphones (RJK-POP-DUO)

## Charging the Karaoke Party Speaker

Unwind the USB power cable to its full length; connect one end to the DC input jack on the back of the speaker. Connect the other end to a USB power adapter or PC USB port. The charge indicator LED will light up red to indicate charging. Charge for at least 4 hours before first use. The charge indicator LED will go out when the speaker is fully charged.

## Operation

### Switching the Karaoke Party Speaker On/ Off

Turn the POWER/ VOLUME control forward to switch on. You will feel a click and a chime will be heard. The speaker will power up in Bluetooth mode and will be actively searching for an available Bluetooth audio device. To turn the speaker off, turn the POWER/ VOLUME control anti-clockwise until you feel the click and cannot turn anymore.

### Bluetooth Operation

The RockJam Party Speaker is a high-quality Bluetooth speaker. Music can be played through the Speaker from a compatible Bluetooth device such as a mobile phone or tablet device.

**After the power up chime you will hear a “Ding Dong” sound. This means the speaker is searching for a Bluetooth device.**

Using your mobile phone or other Bluetooth enabled device, search for Bluetooth devices and select ‘RockJam K-POP’ from the list of devices found. The Bluetooth device should then connect to the karaoke speaker. **You will hear the same “Ding Dong” sound when a successful connection is established.**

## Song control

- Press the PLAY/ PAUSE button on the selected device (iPhone, iPod, MP3 player etc.) to alternately play and pause the song.
- Press the SKIP BACK button on the selected device (iPhone, iPod, MP3 player etc.) to go back to the start of a track.
- Press the SKIP FORWARD button on the selected device (iPhone, iPod, MP3 player etc.) to go to the next track.

## Volume control

The speaker output volume can be adjusted in two ways as follows:

- Adjust the volume on the Bluetooth device, mobile phone, tablet computer, iPad etc.
- Turn the POWER/ VOLUME control at the right side of the speaker up or down.

## Switching the Lightshow On/Off

Press once for disco lightshow only, press again for mood light only, press a third time to turn lightshows off.

## Voice Effects

Press the VOICE EFFECTS button to choose a voice effect. Cycle through the 4 different voice effects and normal voice by pressing the button.

## Listening to your iPhone, iPod, MP3 player etc. (AUX input)

You can listen to the sound of a connected external audio device such as an iPhone, iPod or MP3 player through your speaker. Connect one end of the 3.5 mm jack cable supplied to the AUX input socket located at the back of karaoke party speaker, and the other end to your audio equipment (iPhone, iPod, MP3, PC, CD player, etc). The speaker will automatically change to AUX input mode once the AUX IN cable has been inserted.

NOTE: Use the SKIP FORWARD/ BACKWARD controls of the connected audio device to control the song playback.

## Using the Microphone

You can sing along to any music playing from the karaoke speaker using the microphone included. Adjust the microphone volume using the left dial and echo control as desired. If any howling sound occurs, then stand further away from the speaker or reduce the music or microphone volume until the howling stops. Be sure to switch the microphone on first using the switch on the microphone.

NOTE: Do not tap or bang the microphone as this can cause damage to both the microphone and speaker.

## Troubleshooting Guide

If you encounter any issues while using the karaoke speaker then please check the following before contacting the retailer or manufacturer for further help:

### No power

- **The power is not on:** make sure the party speaker POWER/ VOLUME control is not turned fully anti-clockwise.
- The karaoke speaker could be completely out of charge. Recharge the speaker using a USB power supply and then try again.

### No lightshow effect

- **The Lightshow is probably just switched off.** Press the LIGHTSHOW button to turn on the lights.



## No sound – Bluetooth mode

- Make sure that you are not trying to use Bluetooth while the AUX in cable is connected.
- The main volume could be set to minimum; raise the volume.

## No sound – AUX Input mode

- Make sure the 3.5mm jack cable has been plugged in.
- Make sure the iPod/ iPhone/ MP3 player is connected properly and that a song is playing.
- Adjust the volume on the audio device.

## No sound from the microphone

- **Make sure the microphone** is within wireless range to be able to connect to the speaker.
- **Make sure the ON/ OFF** switch on the microphone is set to the ON position.
- Make sure the WIRELESS ON-OFF/ MIC VOL control on the side of the speaker is not turned fully anti-clockwise or set too low. NOTE: switch off the Wireless receiver by turning fully anti-clockwise when the mics are not being used.

## Bluetooth device pairing problems

Mobile phone or Tablet etc. cannot be paired or connected with the Karaoke Party speaker.

- **You** may not have activated the Bluetooth function of your mobile device; refer to the Bluetooth device user guide.
- **The** speaker is not in pairing mode; switch the karaoke party speaker off and then on to restart pairing or press the Bluetooth control button.
- Another Bluetooth device may be connected; disconnect that device before trying to connect a new Bluetooth device.

## Other Bluetooth problems

The music does not play on the karaoke speaker after successfully connecting with Bluetooth

- **Ensure your** Bluetooth device can support the A2DP Bluetooth profile.
- **The volume on the external** Bluetooth device is set to low or muted; raise the volume of the Bluetooth device as required.
- **The** Bluetooth audio breaks up. Move the Bluetooth device closer to the party speaker or **switch off the 'Wi-Fi' on the** Bluetooth device as that can sometimes improve the audio playback quality.

## Finding Karaoke Videos to Sing Along to

'Karaoke videos' can be found easily by searching online using a search provider such as Google. YouTube is also a great source for Karaoke videos.

A good source of content:

<https://www.youtube.com/user/TheKARAOKEChannel>

**Disclaimer: PDT Ltd. is not responsible for any content on 'The KARAOKE Channel'**

## Battery Warnings

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Keep batteries out of the reach of children
- Battery usage by children should be supervised. Especially keep small batteries out of reach of small children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.

## EU and UK Regulatory Compliance

This speaker complies with the EU and UK RED (Radio Equipment) Directive and bears the CE and UKCA marks in accordance with that, If required please contact the supplier PDT Ltd. by email, [info@pdtuk.com](mailto:info@pdtuk.com) for full 'Declaration of Conformity' details.

## Product Disposal Instructions

The symbol shown here and, on the product, means that the product is classed as Electrical or Electronic Equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its working life.



The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to encourage the recycling of products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increase of landfill.

When you have no further use for this product, please dispose of it using your local authority's recycling processes. For more information please contact your local authority or the retailer where the product was purchased.

## FCC Compliance Statement

This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions: This device may not cause harmful interference. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



### CAUTION:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the manufacturer's instructions, may cause interference harmful to radio communications.

There is no guarantee, however, that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna. Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. Consult the dealer or an experienced radio or TV technician for help.

# Specifications

## AUDIO

OUTPUT POWER (MAXIMUM).....	5 Watts RMS
SPEAKER FULL RANGE DRIVER RATING.....	7.7cm, 5W, 2.5 Ohm
FREQUENCY RESPONSE.....	150Hz - 20kHz
SIGNAL-TO-NOISE RATIO.....	>70dB

## BLUETOOTH

Working Distance.....Up to 10 metres in open space (less indoors)

## MISCELLANEOUS

Lithium Battery Main unit.....	7.4V, 1500 mAh
Lithium Battery Microphone.....	3.7V, 750 mAh
Power <b>Input</b> .....	5V DC @ 500 mA max
Light <b>Output</b> .....	LEDS, Red, Green and Blue
Dimensions Main Unit (L x W x H).....	20.5 x 20.5 x 18.5 cm
Dimensions Microphone (L x W x H).....	3.4 x 3.4 x 18.8 cm
Weight.....	1.80 kg

Specifications are subject to change without notice.

iPod and iPhone are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries.

RockJam is a trademark of PDT Ltd. registered in the UK and USA

PDT Ltd. Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton,

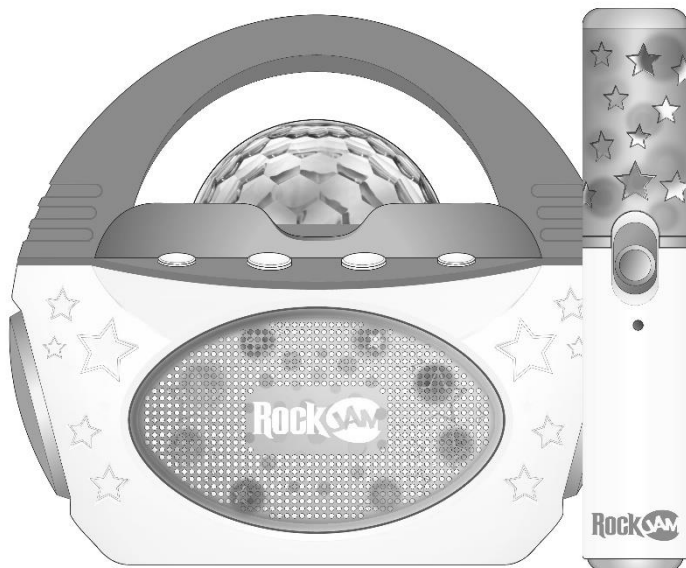
Manchester M24 1UN, United Kingdom

info@pdtuk.com



Haut-parleur de soirée Karaoké Bluetooth

RJK-POP-SOLO/RJK-POP-DUO



## Guide de l'utilisateur

Veuillez lire ce guide d'utilisation avant d'utiliser le haut-parleur et le conserver pour référence ultérieure.

Félicitations pour l'achat de ce haut-parleur de soirée Karaoké RockJam.

Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez prendre quelques minutes pour lire ces instructions.

## Avertissements

Ce produit est principalement conçu pour une utilisation en intérieur. Ne pas exposer à la pluie ou à d'autres types d'humidité, car cela pourrait entraîner des dommages irréparables et un risque de choc électrique.

N'ouvrez en aucun cas le boîtier du haut-parleur Bluetooth. Cela peut entraîner des dommages ou des risques de choc électrique.

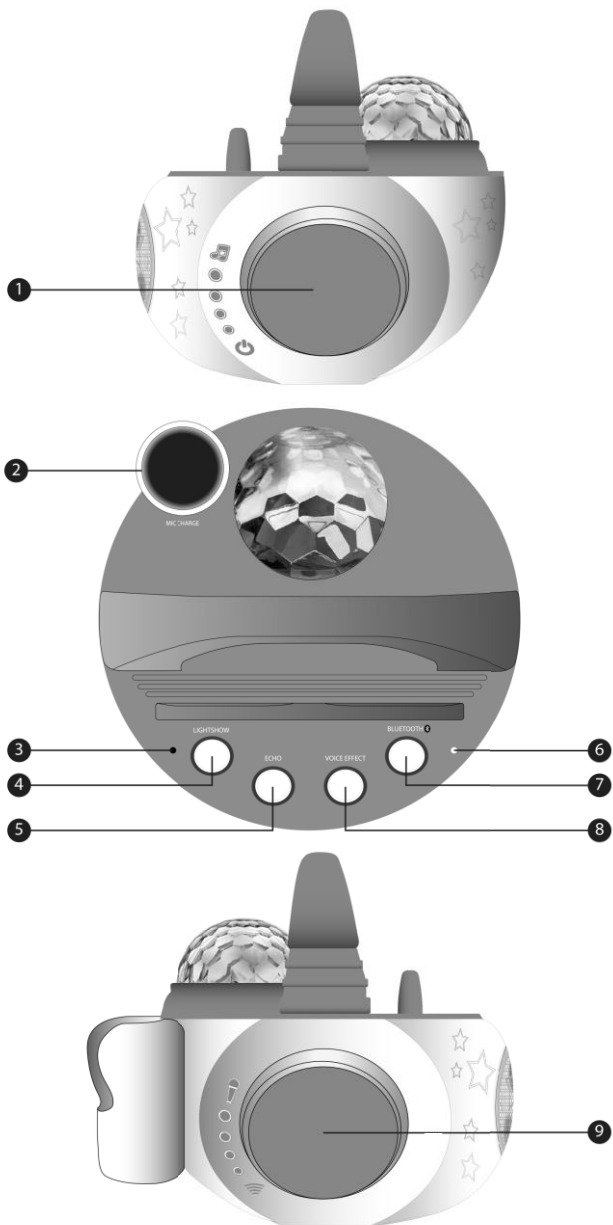
## Instructions de sécurité importantes

1. Lire les instructions - Toutes les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être lues avant que l'appareil ne soit utilisé
2. Conserver les instructions - Les instructions de sécurité et d'utilisation doivent être conservées pour référence ultérieure.
3. Avertissements - Tous les avertissements sur l'appareil et dans les instructions d'utilisation doivent être respectés.
4. Suivez les instructions - Toutes les instructions d'utilisation et d'utilisation doivent être suivies.
5. Eau et humidité - L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une buanderie, d'un sous-sol humide ou près d'une piscine, etc.
6. Chaleur - L'appareil doit être situé à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) produisant de la chaleur.
7. Sources d'alimentation - L'appareil doit être chargé à partir d'une source d'alimentation uniquement du type décrit dans le mode d'emploi ou indiqué sur l'appareil.
8. Nettoyage - L'appareil ne doit être nettoyé qu'avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de solvants qui endommageront la finition plastique.
9. Longues périodes de non-utilisation - Le haut-parleur Bluetooth doit être débranché de la source de charge USB lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
10. Intrusion d'objets et de liquides - Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe et qu'aucun liquide ne soit renversé dans l'enceinte par les ouvertures.
11. Dommages nécessitant un entretien - L'appareil doit être entretenu par un personnel de service qualifié lorsque :
  - Le connecteur d'alimentation USB a été endommagé ; ou
  - Des objets sont tombés ou du liquide a été renversé dans l'appareil ; ou
  - L'appareil a été exposé à la pluie ; ou
  - L'appareil ne semble pas fonctionner normalement ou présente une modification marquée des performances ; ou
  - L'appareil est tombé ou le boîtier a été endommagé.
12. Entretien : l'utilisateur ne doit pas tenter d'entretenir l'appareil au-delà des mesures décrites dans les instructions d'utilisation. Tous les autres entretiens doivent être dirigés vers le personnel de service qualifié.

Index	
Avertissements .....	1
Instructions de sécurité importantes .....	1
Emplacement des commandes .....	3
Configuration initiale .....	5
Déballage .....	5
Charger le haut-parleur de soirée karaoké .....	6
Fonctionnement .....	6
Allumer/éteindre le haut-parleur de soirée karaoké .....	6
Fonctionnement Bluetooth .....	6
Commande de titre .....	6
Commande du volume .....	7
Activation/Arrêt du show lumineux .....	7
EFFETS VOCAUX .....	7
Écoute de votre iPhone, iPod, lecteur MP3, etc. (entrée AUX) .....	7
Utilisation du microphone .....	8
Guide de dépannage .....	8
Ne s'allume pas .....	8
Pas d'effet de show lumineux .....	8
Pas de son — mode Bluetooth .....	9
Pas de son — Mode d'entrée AUX .....	9
Pas de son provenant du microphone .....	9
Problèmes de couplage de périphériques Bluetooth .....	9
Autres problèmes Bluetooth .....	10
Trouver des vidéos de karaoké pour chanter .....	10
Avertissements concernant la batterie .....	10
Conformité réglementaire UE et britannique .....	11
Instructions pour l'élimination .....	11
Déclaration de conformité FCC .....	11
Spécifications .....	13
AUDIO .....	13
BLUETOOTH .....	13
DIVERS .....	13

# Emplacement des commandes

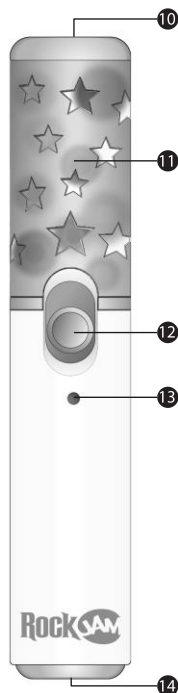
## Haut-parleur Karaké





1	COMMANDE DE MISE EN MARCHE/DU VOLUME	Mettre en marche ou arrêter. Lorsque l'appareil est sous tension, tournez pour régler le volume de sortie.
2	STATION D'ACCUEIL POUR MICROPHONE	Placez le microphone sans fil dans la station de charge en position verticale. Remarque : Pour recharger le microphone, le haut-parleur karaoké doit être branché sur une prise de courant via le câble USB.
3	INDICATEUR DE CHARGE LED	S'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque l'appareil est complètement chargé. Remarque : Le haut-parleur peut être laissé connecté au chargeur lorsqu'il est éteint ou en cours d'utilisation : il ne surcharge pas.
4	SHOW LUMINEUX	Appuyez une fois pour le show lumineux disco uniquement, appuyez à nouveau pour une lumière d'ambiance uniquement, appuyez une troisième fois pour éteindre les lumières. Appuyez à nouveau pour rallumer les deux shows lumineux.
5	ÉCHO	Appuyez une fois pour l'écho, puis appuyez à nouveau pour désactiver l'écho.
6	TÉMOIN LUMINEUX BLUETOOTH	Il clignote en bleu lors de la recherche d'un appareil Bluetooth auquel se connecter. Une fois entièrement connecté à un appareil, le voyant bleu reste allumé.
7	BLUETOOTH	Appuyez une fois pour activer le mode de recherche Bluetooth.
8	EFFETS VOCAUX	Appuyez sur cette touche pour parcourir les effets vocaux. Il y a 4 effets vocaux et une voix normale au choix.
9	SANS FIL ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ CONTRÔLE DU VOLUME DU MICRO	Activez ou désactivez le système sans fil. Lorsque le système sans fil est allumé, activez pour régler le volume de sortie du/des micro/s sans fil. Remarque : éteignez le récepteur sans fil en tournant entièrement dans le sens anti-horaire lorsque les micros ne sont pas utilisés.

## Microphone



10	MICROPHONE	Chantez clairement en direction de la partie supérieure du microphone.  Remarque : Le volume du microphone ne peut être réglé qu'à partir du haut-parleur de karaoké principal.
11	SHOW LUMINEUX	Show lumineux intégré.
12	INTERRUPTEUR	Poussez vers le haut pour mettre sous tension et vers le bas pour éteindre.
13	INDICATEUR DE CHARGE	S'allume en rouge lorsque le microphone est en charge.  Remarque : Pour charger le microphone, le haut-parleur karaoké doit être branché sur une prise de courant via le câble USB.
14	POINT DE RECHARGE	Pour le chargement, assurez-vous que le microphone est entièrement placé dans la station de recharge située à l'arrière du haut-parleur de karaoké.  Remarque : le voyant de charge du micro et le voyant de charge du haut-parleur principal doivent tous deux s'allumer en rouge pour indiquer le mode de charge.

## Configuration initiale

### Déballage

Déballiez soigneusement le haut-parleur de soirée karaoké. Nous vous recommandons de garder la boîte et l'emballage au cas où vous souhaitez stocker l'enceinte. Avant de configurer l'appareil, vérifiez que les accessoires suivants sont présents :

- 1 câble d'alimentation USB.
- 1 câble d'entrée auxiliaire audio
- 1 microphone sans fil (RJK-POP-SOLO) ou  
2 microphones sans fil (RJK-POP-DUO)

## Charger le haut-parleur de soirée karaoké

Déroulez le câble d'alimentation USB sur toute sa longueur ; connectez une extrémité à la prise d'entrée CC à l'arrière du haut-parleur. Connectez l'autre extrémité à un adaptateur secteur USB ou à un port USB de PC. Le voyant de charge s'allume en rouge pour indiquer la charge. Rechargez pendant au moins 4 heures avant la première utilisation. Le voyant de charge s'éteint lorsque l'enceinte est complètement chargée.

## Fonctionnement

### Allumer/éteindre le haut-parleur de soirée karaoké

Allumez la commande de MISE EN MARCHÉ/VOLUME pour l'allumer. Vous sentirez un clic et entendrez un carillon. Le haut-parleur s'allumera en mode Bluetooth et recherchera activement un périphérique audio Bluetooth disponible. Pour éteindre le haut-parleur, tournez la commande de MISE EN MARCHÉ/VOLUME dans le sens anti-horaire jusqu'à ce que vous sentiez le clic et que vous ne puissiez plus tourner.

### Fonctionnement Bluetooth

Le haut-parleur de soirée RockJam est un haut-parleur Bluetooth de haute qualité. La musique peut être lue via le haut-parleur à partir d'un appareil Bluetooth compatible tel qu'un téléphone portable ou une tablette.

Après le carillon de mise sous tension, vous entendrez un son de « Ding Dong ». Cela signifie que l'enceinte recherche un appareil Bluetooth.

À l'aide de votre téléphone mobile ou d'un autre appareil compatible Bluetooth, recherchez des appareils Bluetooth et sélectionnez « Rockjam K-POP » dans la liste des appareils trouvés. L'appareil Bluetooth doit ensuite se connecter au haut-parleur karaoké. Vous entendrez le même son de « Ding Dong » lorsqu'une connexion réussie est établie.

### Commande de titre

- Appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE de l'appareil sélectionné (iPhone, iPod, lecteur MP3, etc.) pour alternativement lire et mettre en pause le titre.
- Appuyez sur le bouton REVENIR EN ARRIÈRE de l'appareil sélectionné (iPhone, iPod, lecteur MP3, etc.) pour revenir au début d'une piste.

- Appuyez sur le bouton AVANCER sur l'appareil sélectionné (iPhone, iPod, lecteur MP3, etc.) pour passer à la piste suivante.

## Commande du volume

Le volume de sortie du haut-parleur peut être réglé de deux manières, comme suit :

- Réglez le volume sur l'appareil Bluetooth, le téléphone portable, la tablette, l'iPad, etc.
- Tournez la commande de MISE EN MARCHÉ/VOLUME située sur le côté droit de l'enceinte vers le haut ou vers le bas.

## Activation/Arrêt du show lumineux

Appuyez une fois pour le show lumineux disco uniquement, appuyez à nouveau pour une lumière d'ambiance uniquement, appuyez une troisième fois pour éteindre les lumières.

## EFFETS VOCAUX

Appuyez sur le bouton EFFETS VOCAUX pour choisir un effet vocal. Parcourez les 4 effets vocaux différents et la voix normale en appuyant sur le bouton.

## Écoute de votre iPhone, iPod, lecteur MP3, etc. (entrée AUX)

Vous pouvez écouter le son d'un périphérique audio externe connecté tel qu'un iPhone, un iPod ou un lecteur MP3 via votre haut-parleur. Connectez une extrémité du câble jack 3,5 mm fourni à la prise d'entrée AUX située à l'arrière du haut-parleur karaoké et l'autre extrémité à votre équipement audio (iPhone, iPod, MP3, PC, lecteur CD, etc.). Le haut-parleur passe automatiquement en mode entrée AUX une fois le câble AUX IN inséré.

REMARQUE : Utilisez les commandes AVANCER/RECULER du périphérique audio connecté pour contrôler la lecture du morceau.

## Utilisation du microphone

Vous pouvez chanter avec n'importe quelle musique jouée à partir du haut-parleur karaoké à l'aide du microphone inclus. Réglez le volume du microphone à l'aide de la molette gauche et de la commande d'écho selon vos besoins. En cas de bruit de hurlement, éloignez-vous du haut-parleur ou réduisez le volume de la musique ou du microphone jusqu'à ce que le hurlement s'arrête. Assurez-vous d'allumer d'abord le microphone à l'aide de l'interrupteur du microphone.

REMARQUE : Ne tapotez pas ou ne cognez pas le microphone, car cela peut endommager le microphone et le haut-parleur.

## Guide de dépannage

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation du haut-parleur karaoké, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter le détaillant ou le fabricant pour obtenir de l'aide supplémentaire :

### Ne s'allume pas

- **L'alimentation n'est pas allumée** ; assurez-vous que la commande de MISE EN MARCHE/VOLUME du haut-parleur de soirée n'est pas entièrement tournée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- **Le haut-parleur karaoké peut être complètement déchargé.** Rechargez le haut-parleur à l'aide d'une alimentation USB, puis réessayez.

### Pas d'effet de show lumineux

- **Le show lumineux est probablement juste éteint.** Appuyez sur le bouton LIGHTSHOW pour allumer les lumières.

## Pas de son — mode Bluetooth

- **Assurez-vous** que vous n'essayez pas d'utiliser le Bluetooth alors que le câble auxiliaire est connecté.
- **Le volume principal** est peut-être réglé sur minimum ; augmenter le volume.

## Pas de son — Mode d'entrée AUX

- **Assurez-vous** que le câble jack 3,5 mm a été branché.
- **Assurez-vous** que l'iPod/iPhone/lecteur MP3 est correctement connecté et qu'un titre est en cours de lecture.
- **Réglez le volume de l'appareil audio.**

## Pas de son provenant du microphone

- **Assurez-vous** que le microphone dans les limites de portée de l'émetteur sans fil pour pouvoir le connecter à l'enceinte.
- **Assurez-vous** que l'interrupteur ON/OFF du microphone est réglé sur la position ON.
- **Assurez-vous** que la commande WIRELESS ON-OFF / MIC VOL située sur le côté de l'enceinte n'est pas entièrement tournée dans le sens anti-horaire ou réglée trop bas.  
REMARQUE : éteignez le récepteur sans fil en tournant entièrement dans le sens anti-horaire lorsque les micros ne sont pas utilisés.

## Problèmes de couplage de périphériques Bluetooth

Le téléphone portable ou la tablette, etc. ne peuvent pas être couplés ou connectés au haut-parleur de soirée karaoké.

- **Vous n'avez peut-être pas activé** la fonction Bluetooth de votre appareil mobile. Reportez-vous au guide de l'utilisateur de l'appareil Bluetooth.
- **Le haut-parleur n'est pas en mode de couplage** ; éteignez le haut-parleur karaoké, puis rallumez-le pour redémarrer le couplage ou appuyez sur le bouton de commande Bluetooth.

• **Un autre appareil Bluetooth est peut-être connecté** ; déconnectez-le avant d'essayer de connecter un nouvel appareil Bluetooth.

## Autres problèmes Bluetooth

La musique n'est pas diffusée sur le haut-parleur karaoké après une connexion Bluetooth

- **Assurez-vous** que votre appareil Bluetooth peut prendre en charge le profil Bluetooth A2DP.
- **Le volume de l'appareil Bluetooth externe est réglé trop bas** ou en sourdine. Augmentez le volume de l'appareil Bluetooth selon le besoin.
- **L'audio Bluetooth s'interrompt**. Rapprochez l'appareil Bluetooth du haut-parleur de soirée ou éteignez le « Wi-Fi » de l'appareil Bluetooth, car cela peut parfois améliorer la qualité de la lecture audio.

## Trouver des vidéos de karaoké pour chanter

Les « vidéos de karaoké » peuvent être facilement trouvées en effectuant une recherche en ligne à l'aide d'un moteur de recherche tel que Google. YouTube est également une excellente source de vidéos de karaoké.

Une bonne source de contenu :

<https://www.youtube.com/user/TheKARAOKEChannel>

Avertissement : PDT Ltd. n'est responsable d'aucun contenu sur « The KARAOKE Channel »

## Avertissements concernant la batterie

- Ne démontez pas, n'ouvrez pas ou ne déchiquetez pas les cellules secondaires ou les batteries.
- N'exposez pas de cellules ou de batteries à la chaleur ou au feu. Évitez le stockage en plein soleil.
- Gardez les batteries hors de portée des enfants
- L'utilisation de la batterie par les enfants doit être supervisée. Surtout garder les petites piles hors de portée des petits enfants.
- Consultez immédiatement un médecin si une cellule ou une batterie a été avalée.

## Conformité réglementaire UE et britannique

Ce haut-parleur est conforme à la directive RED (équipement de radio) de l'UE et du Royaume-Uni et porte les marques CE et UKCA conformément à cela. Si nécessaire, veuillez contacter le fournisseur PDT Ltd. par e-mail, [info@pdtuk.com](mailto:info@pdtuk.com) pour obtenir des informations complètes sur la « déclaration de conformité ».

## Instructions pour l'élimination

Le symbole affiché ici et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa durée de vie.



La directive sur les déchets électriques et électroniques (DEEE) (2012/19/UE) a été mise en place pour encourager le recyclage des produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter les substances dangereuses et d'éviter l'augmentation des décharges.

Lorsque vous n'avez plus besoin d'utiliser ce produit, veuillez le jeter conformément aux procédures de recyclage de vos autorités locales. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales ou le détaillant où le produit a été acheté.

## Déclaration de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la Federal Communications Commission (FCC). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : Cet appareil ne peut pas causer d'interférences nocives. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.



ATTENTION :

Les changements ou modifications apportées à cet appareil qui n'ont pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur d'utiliser cet équipement.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé



et utilisé conformément aux instructions du fabricant, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

Cependant, rien ne garantit qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

Réorientez ou déplacez l'antenne de réception. Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.

Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté. Consultez le revendeur ou un technicien de radio ou de télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.

# Spécifications

## AUDIO

PUISSANCE DE SORTIE (MAXIMALE).....	5 Watts RMS
ÉVALUATION DU PILOTE PLEINE GAMME DU HAUT-PARLEUR.....	7,7 cm, 5 W, 2,5 Ohm
RÉPONSE EN FRÉQUENCE.....	150 Hz - 20 kHz
RAPPORT SIGNAL/BRUIT.....	> 70 dB

## BLUETOOTH

Distance de fonctionnement... Jusqu'à 10 mètres en espace ouvert (moins à l'intérieur)

## DIVERS

<b>Batterie au lithium Unité principale.....</b>	<b>7.4 V, 1500 mAh</b>
<b>Microphone à batterie au lithium.....</b>	<b>3,7 V, 750 mAh</b>
<b>Puissance d'entrée.....</b>	<b>5 V CC @ 500 mA max.</b>
<b>Rendement lumineux.....</b>	<b>LED, rouges, vertes et bleues</b>
Dimensions de l'unité principale (L x l x H).....	20,5 x 20,5 x 18,5 cm
Dimensions Microphone (L x l x H).....	3,4 x 3,4 x 18,8 cm
<b>Poids.....</b>	<b>1,80 kg</b>

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

iPod et iPhone sont des marques commerciales d'Apple Inc. enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

RockJam est une marque déposée de PDT Ltd. au Royaume-Uni et aux États-Unis

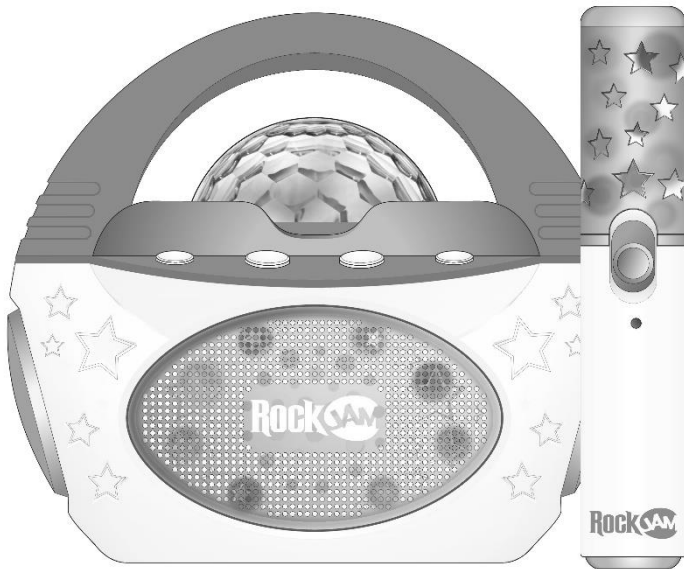
PDT Ltd. Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton,

Manchester M24 1UN, Royaume-Uni  
info@pdtuk.com



Bluetooth-Karaoke-Party-Lautsprecher

RJK-POP-SOLO/RJK-POP-DUO



## Benutzerhandbuch

Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung, bevor Sie den Lautsprecher in Betrieb nehmen, und bewahren Sie diese zur späteren Verwendung auf.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses RockJam Karaoke Party Lautsprechers.

Um das Beste aus Ihrem Kauf herauszuholen, nehmen Sie sich bitte ein paar Minuten Zeit, um diese Anweisungen zu lesen.

# Warnungen

Dieses Produkt ist hauptsächlich für den Innenbereich konzipiert. Setzen Sie es keinem Regen oder anderen Arten von Feuchtigkeit aus, da dies zu irreparablen Schäden und dem Risiko eines Stromschlags führen könnte.

Öffnen Sie unter keinen Umständen das Bluetooth-Lautsprechergehäuse. Dies kann zu Schäden oder zum Risiko eines Stromschlags führen.

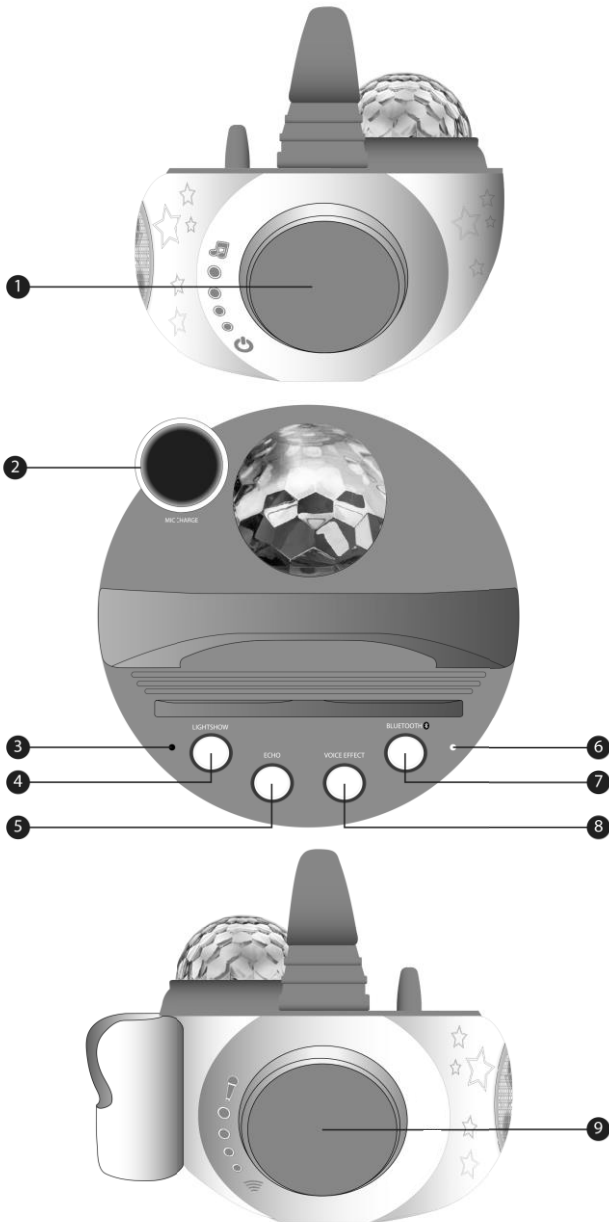
## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die Anweisungen - Alle Sicherheits- und Betriebsanweisungen sollten vor dem Betrieb des Gerätes gelesen werden
2. Bewahren Sie die Anweisungen auf - Die Sicherheits- und Betriebsanleitung sollte für zukünftige Referenzzwecke aufbewahrt werden.
3. Beachten Sie die Warnungen - Alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Betriebsanleitung sollten eingehalten werden.
4. Folgen Sie den Anweisungen - Alle Bedienungs- und Gebrauchsanweisungen sollten befolgt werden.
5. Wasser und Feuchtigkeit - Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wasser verwendet werden, zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, einer Waschschüssel, einer Küchenspüle, einer Wäscherei, in einem nassen Keller oder in der Nähe eines Swimmingpools und dergleichen.
6. Wärme - Das Gerät sollte von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, ferngehalten werden.
7. Stromquellen - Das Gerät sollte nur von einem Netzteil geladen werden, der in der Bedienungsanleitung oder wie auf dem Gerät angegeben ist.
8. Reinigung - Das Gerät sollte nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, die die Kunststoffoberfläche beschädigen.
9. Lange Nichtbenutzungszeiten - Der Bluetooth-Lautsprecher sollte von der USB-Ladequelle getrennt werden, wenn er über einen längeren Zeitraum unbenutzt bleibt.
10. Objekt- und Flüssigkeitseintritt - Es ist darauf zu achten, dass fallende Gegenstände und Flüssigkeiten nicht durch Öffnungen in das Gehäuse gelangen.
11. Schäden, die einen Service erfordern - Das Gerät sollte von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, wenn:
  - Der USB-Stromanschluss beschädigt wurde; oder
  - Gegenstände oder Flüssigkeit in das Gerät gefallen oder geschüttet wurden; oder
  - Das Gerät Regen ausgesetzt wurde; oder
  - Das Gerät nicht normal zu funktionieren scheint oder eine deutliche Leistungsänderung aufweist; oder
  - Das Gerät heruntergefallen ist oder das Gehäuse beschädigt wurde.
12. Wartung - Der Benutzer sollte nicht versuchen, das Gerät über die in der Bedienungsanleitung beschriebene Anweisungen hinaus zu warten. Alle anderen Dienstleistungen sollten an qualifiziertes Servicepersonal verwiesen werden.

Index	
Warnungen .....	1
Wichtige Sicherheitshinweise .....	1
Standort der Steuerungen .....	3
Inbetriebnahme.....	5
Auspacken.....	5
Aufladen des Karaoke-Party-Lautsprechers.....	6
Betrieb .....	6
Ein- und Ausschalten des Karaoke-Party-Lautsprechers .....	6
Bluetooth-Betrieb .....	6
Titel-Steuerung .....	6
Lautstärkeregelung .....	7
Lichtshow ein-/ausschalten.....	7
Stimm-Effekte .....	7
Ihr iPhone, iPod, MP3-Player usw. anhören (AUX-Eingang).....	7
Verwenden des Mikrofons .....	8
Anleitung zur Problemlösung.....	8
Kein Strom .....	8
Kein Lichtshow-Effekt .....	8
Kein Ton - Bluetooth-Modus.....	9
Kein Ton — AUX-Eingangsmodus.....	9
Kein Ton vom Mikrofon .....	9
Probleme beim Pairing von Bluetooth-Geräten .....	9
Andere Bluetooth-Probleme.....	10
Karaoke-Videos zum Mitsingen finden .....	10
Warnungen für Akkus .....	10
Einhaltung der EU-Vorschriften und des Vereinigten Königreichs .....	11
Anweisungen zur Produktentsorgung.....	11
FCC-Einhaltungserklärung .....	11
Technische Daten.....	13
AUDIO-.....	13
BLUETOOTH .....	13
SONSTIGES.....	13

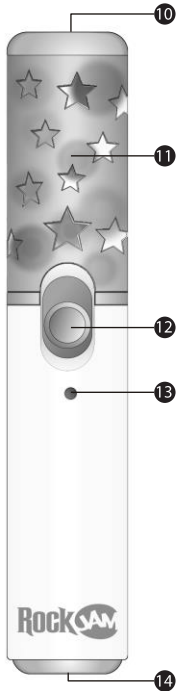
# Standort der Steuerungen

## Karaoke-Lautsprecher



1	POWER/LAUTSTÄRKEREGLER	Drehen Sie diesen, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Wenn es eingeschaltet ist, drehen Sie diesen, um die Ausgabelautstärke zu regeln.
2	MIKROFON-LADESTATION	Platzieren Sie das Funkmikrofon in aufrechter Position in die Ladestation. Hinweis: Um das Mikrofon aufzuladen, muss der Karaoke-Lautsprecher über das USB-Kabel an eine Steckdose angeschlossen werden.
3	LADEANZEIGE-LED	Leuchtet während des Ladevorgangs rot auf und geht bei voller Ladung aus. Hinweis: Der Lautsprecher kann bei ausgeschaltetem oder eingeschaltetem Gerät an das Ladegerät angeschlossen werden. Er wird nicht überladen.
4	LICHTSHOW	Drücken Sie einmal für Disco Lichtshow, drücken Sie erneut für Stimmungslicht und drücken Sie ein drittes Mal, um die Lichtshows auszuschalten. Drücken Sie erneut, um beide Lichtshows wieder einzuschalten.
5	ECHO	Drücken Sie einmal für Echo und drücken Sie erneut, um das Echo auszuschalten.
6	BLUETOOTH-ANZEIGELEUCHE	Blinkt blau bei der Suche nach einem Bluetooth-Gerät zum Herstellen einer Verbindung. Sobald es vollständig an ein Gerät angeschlossen ist, bleibt das blaue Licht an.
7	BLUETOOTH	Drücken Sie einmal, um den Bluetooth-Suchmodus einzuschalten.
8	STIMM-EFFEKTE	Drücken Sie, um durch die Stimm-Effekte zu schalten. Es stehen 4 Stimm-Effekte + normale Stimme zur Auswahl.
9	DRAHTLOS EIN / AUS MIKROFON-LAUTSTÄRKEREGLER	Drehen, um den kabellosen Betrieb ein- oder auszuschalten. Wenn der kabellose Betrieb eingeschaltet ist, drehen, um die Ausgabelautstärke des/der drahtlosen Mikrofons/Mikrofone einzustellen. Hinweis: Schalten Sie den Wireless-Empfänger aus, indem Sie den Schalter vollständig gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn die Mikrofone nicht verwendet werden.

## Mikrofon



10	MIKROFON	Singen Sie deutlich in Richtung des oberen Teils des Mikrofons.  Hinweis: Die Mikrofonlautstärke kann nur vom Haupt-Karaoke-Lautsprecher aus eingestellt werden.
11	LICHTSHOW	Eingebaute— Lichtshow.
12	SCHALTER	Nach oben schieben, um einzuschalten, und nach unten, um auszuschalten.
13	LADEANZEIGELEUCHTE	Leuchtet rot auf, wenn das Mikrofon geladen wird.  Hinweis: Um das Mikrofon aufzuladen, muss der Karaoke-Lautsprecher über das USB-Kabel an eine Steckdose angeschlossen werden.
14	LADESTATION	Stellen Sie zum Aufladen sicher, dass das Mikrofon vollständig in die Ladestation an der Rückseite des Karaoke-Lautsprechers platziert ist.  Hinweis: Die Mikrofon-Ladeleuchte und die Ladeleuchte am Hauptlautsprecher sollten beide rot leuchten, um den Lademodus anzuzeigen.

## Inbetriebnahme

### Auspacken

Packen Sie den Karaoke-Party-Lautsprecher vorsichtig aus. Wir empfehlen Ihnen, die Schachtel und das Verpackungsmaterial aufzubewahren, falls Sie den Lautsprecher lagern möchten. Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass das folgende Zubehör vorhanden ist:

- 1 x USB-Stromkabel
- 1 x AUX-Eingang-Audiokabel
- 1 x kabelloses Mikrofon (RJK-POP-SOLO) oder  
2 x Drahtlose Mikrofone (RJK-POP-DUO)



## Aufladen des Karaoke-Party-Lautsprechers

Wickeln Sie das USB-Stromkabel auf seine volle Länge ab und schließen Sie ein Ende an die DC-Eingangsbuchse auf der Rückseite des Lautsprechers an. Verbinden Sie das andere Ende mit einem USB-Netzteil oder einem PC-USB-Anschluss. Die Ladeanzeige-LED leuchtet rot auf, um den Ladevorgang anzuzeigen. Vor dem ersten Gebrauch mindestens 4 Stunden aufladen. Die Ladeanzeige-LED erlischt, wenn der Lautsprecher vollständig geladen ist.

## Betrieb

### Ein- und Ausschalten des Karaoke-Party-Lautsprechers

Drehen Sie den POWER/VOLUME-Regler zum Einschalten nach vorne. Sie werden einen Klick spüren und ein Glockenspiel wird gehört. Der Lautsprecher schaltet sich im Bluetooth-Modus ein und sucht aktiv nach einem verfügbaren Bluetooth-Audiogerät. Um den Lautsprecher auszuschalten, schalten Sie den POWER/VOLUME-Regler gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie das Klicken spüren und nicht mehr drehen können.

### Bluetooth-Betrieb

Der RockJam Party Lautsprecher ist ein hochwertiger Bluetooth-Lautsprecher. Musik kann über den Lautsprecher von einem kompatiblen Bluetooth-Gerät wie einem Mobiltelefon oder Tablett abgespielt werden.

**Nach dem Hochfahren hören Sie ein „Ding Dong“ -Ton.** Dies bedeutet, dass der Lautsprecher nach einem Bluetooth-Gerät sucht.

Suchen Sie mit Ihrem Mobiltelefon oder einem anderen Bluetooth-fähigen Gerät nach Bluetooth-Geräten und wählen Sie **„RockJam K-POP“** aus der Liste der gefundenen Geräte aus. Das Bluetooth-Gerät sollte sich dann mit dem Karaoke-Lautsprecher verbinden. Sie hören **den gleichen „Ding Dong“ -Ton**, wenn eine erfolgreiche Verbindung hergestellt wird.

### Titel-Steuerung

- Drücken Sie die PLAY/PAUSE-Taste auf dem ausgewählten Gerät (iPhone, iPod, MP3-Player usw.), um das Lied abwechselnd abzuspielen und anzuhalten.

- **Drücken Sie die Taste „ZURÜCK“ auf dem ausgewählten Gerät (iPhone, iPod, MP3-Player usw.), um zum Anfang eines Titels zurückzukehren.**
- **Drücken Sie die Taste ÜBERSPRINGEN auf dem ausgewählten Gerät (iPhone, iPod, MP3-Player usw.), um zum nächsten Titel zu gelangen.**

## Lautstärkeregelung

Die Lautstärke des Lautsprechers kann auf zwei Arten wie folgt eingestellt werden:

- Regeln Sie die Lautstärke auf dem Bluetooth-Gerät, Mobiltelefon, Tablet-Computer, iPad usw.
- Drehen Sie den POWER/VOLUME-Regler auf der rechten Seite des Lautsprechers nach oben oder unten.

## Lichtshow ein-/ausschalten

Drücken Sie einmal für Disco Lichtshow, drücken Sie erneut für Stimmungslicht und drücken Sie ein drittes Mal, um die Lichtshows auszuschalten.

## Stimm-Effekte

Drücken Sie die Taste VOICE EFFECTS, um einen Stimm-Effekt auszuwählen. Wechseln Sie durch die 4 verschiedenen Stimm-Effekte und die normale Stimme, indem Sie die Taste drücken.

## Ihr iPhone, iPod, MP3-Player usw. anhören (AUX-Eingang)

Sie können den Ton eines angeschlossenen externen Audiogeräts wie eines iPhone-, iPod- oder MP3-Players über Ihren Lautsprecher hören. Schließen Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Klinkenkabels an die AUX-Eingangsbuchse auf der Rückseite des Karaoke Party-Lautsprechers und das andere Ende an Ihr Audiogerät (iPhone, iPod, MP3, PC, CD-Player usw.) an. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den AUX-Eingangsmodus, sobald das AUX IN-Kabel eingesteckt wurde.

HINWEIS: Verwenden Sie die Steuerelemente ÜBERSPRINGEN/RÜCKWÄRTS des angeschlossenen Audiogeräts, um die Songwiedergabe zu steuern.

## Verwenden des Mikrofons

Sie können mit dem mitgelieferten Mikrofon zu jeder Musik mitsingen, die vom Karaoke-Lautsprecher abgespielt wird. Stellen Sie die Mikrofonlautstärke mit dem linken Einstellrad und der Echosteuerung nach Belieben ein. Wenn ein heulendes Geräusch auftritt, halten Sie sich weiter vom Lautsprecher entfernt oder reduzieren Sie die Musik- oder Mikrofonlautstärke, bis das Heulen aufhört. Stellen Sie sicher, dass Sie das Mikrofon zuerst mit dem Schalter am Mikrofon einschalten.

HINWEIS: Tippen oder schlagen Sie nicht auf das Mikrofon, da dies sowohl das Mikrofon als auch den Lautsprecher beschädigen kann.

## Anleitung zur Problemlösung

Wenn bei der Verwendung des Karaoke-Lautsprechers Probleme auftreten, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie sich an den Händler oder Hersteller wenden, um weitere Hilfe zu erhalten:

### Kein Strom

- **Das Gerät ist nicht eingeschaltet. Stellen Sie sicher, dass der POWER/VOLUME-Regler** des Party-Lautsprechers nicht vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht ist.
- **Der Karaoke-Lautsprecher** könnte völlig aufgeladen sein. Laden Sie den Lautsprecher mit einem USB-Netzteil auf und versuchen Sie es dann erneut.

### Kein Lichtshow-Effekt

- **Die Lichtshow ist wahrscheinlich gerade ausgeschaltet. Drücken Sie die LIGHTSHOW-Taste**, um das Licht einzuschalten.

## Kein Ton - Bluetooth-Modus

- **Stellen Sie** sicher, dass Sie nicht versuchen, Bluetooth zu verwenden, während das AUX-in-Kabel angeschlossen ist.
- **Das** Hauptvolumen ist vielleicht auf Minimum eingestellt; erhöhen Sie die Lautstärke.

## Kein Ton — AUX-Eingangsmodus

- **Stellen Sie sicher, dass das 3,5-mm-Klinkenkabel** eingesteckt wurde.
- **Stellen Sie sicher, dass der iPod/iPhone/MP3-Player** richtig angeschlossen ist und dass ein Titel abgespielt wird.
- **Passen Sie die Lautstärke des Audiogeräts an.**

## Kein Ton vom Mikrofon

- **Stellen Sie sicher, dass sich** das Mikrofon in Funkreichweite befindet, um eine Verbindung zum Lautsprecher herstellen zu können.
- **Stellen Sie sicher, dass der ON/OFF Schalter am Mikrofon auf die Position ON eingestellt ist.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Steuerung WIRELESS ON-OFF/MIC VOL** an der Seite des Lautsprechers nicht vollständig gegen den Uhrzeigersinn gedreht oder zu niedrig eingestellt ist. HINWEIS: Schalten Sie den Wireless-Empfänger aus, indem Sie sich vollständig gegen den Uhrzeigersinn drehen, wenn die Mikrofone nicht verwendet werden.

## Probleme beim Pairing von Bluetooth-Geräten

Handy oder Tablett usw. kann nicht mit dem Karaoke Party Lautsprecher gekoppelt oder verbunden werden.

- **Möglicherweise haben Sie die Bluetooth-Funktion** Ihres Mobilgeräts nicht aktiviert; siehe das Benutzerhandbuch vom Bluetooth-Gerät.
- **Der Lautsprecher befindet sich nicht im Kopplungsmodus. Schalten Sie den Karaoke-Party-Lautsprecher aus und dann ein**, um das Pairing neu zu starten, oder drücken Sie die Bluetooth-Stuertaste.

• **Möglicherweise** ist ein anderes Bluetooth-Gerät verbunden. Trennen Sie das Gerät, bevor Sie versuchen, ein neues Bluetooth-Gerät anzuschließen.

## Andere Bluetooth-Probleme

Die Musik wird nach erfolgreicher Verbindung mit Bluetooth nicht auf dem Karaoke-Lautsprecher abgespielt

- **Stellen Sie sicher, dass Ihr Bluetooth-Gerät** das A2DP-Bluetooth-Profil unterstützen kann.
- **Die Lautstärke des externen Bluetooth-Geräts** ist zu niedrig oder stummgeschaltet. Erhöhen Sie die Lautstärke des Bluetooth-Geräts nach Bedarf.
- **Das Bluetooth-Audio bricht ab.** Bewegen Sie das Bluetooth-Gerät näher an den Party-Lautsprecher oder **schalten Sie das „Wi-Fi“ auf dem Bluetooth-Gerät aus**, da dies manchmal die Audiowiedergabequalität verbessern kann.

## Karaoke-Videos zum Mitsingen finden

„Karaoke-Videos“ können leicht gefunden werden, indem Sie online mit einem Suchanbieter wie Google suchen. YouTube ist auch eine großartige Quelle für Karaoke-Videos.

Eine gute Inhaltsquelle:

<https://www.youtube.com/user/TheKARAOKEChannel>

PDT Ltd. ist nicht verantwortlich für irgendwelche Inhalte des „The KARAOKE Channel“

## Warnungen für Akkus

- Zerlegen, öffnen oder zerkleinern Sie keine Sekundärzellen oder Batterien.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung bei direkten Sonnenstrahlen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Der Umgang von Kindern mit Batterien sollte überwacht werden. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eine Zelle oder eine Batterie verschluckt wurde.

## **Einhaltung der EU-Vorschriften und des Vereinigten Königreichs**

Dieser Lautsprecher entspricht den EU- und UK-RED-Richtlinien (Radio Equipment) und trägt die entsprechenden CE- und UKCA-Kennzeichen. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Lieferanten PDT Ltd. per E-Mail, [info@pdtuk.com](mailto:info@pdtuk.com), für vollständige Informationen bezüglich der „Konformitätserklärung“.

## **Anweisungen zur Produktentsorgung**

Das hier und auf dem Produkt gezeigte Symbol bedeutet, dass das Produkt als elektrisches oder elektronisches Gerät eingestuft wird und am Ende seiner Lebensdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden sollte.



Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) (2012/19/EU) wurde eingeführt, um das Recycling von Produkten unter Verwendung der besten verfügbaren Verwertungs- und Recyclingtechniken zu fördern, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Stoffe zu behandeln und die Zunahme von Deponien zu vermeiden.

Wenn Sie dieses Produkt nicht weiterverwenden, entsorgen Sie es bitte mit den Recyclingverfahren Ihrer lokalen Behörde. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde.

## **FCC-Einhaltungserklärung**

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der Regeln der Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:  
Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen.  
dieses Gerät muss empfangende Interferenzen aufnehmen können, auch Interferenzen, die eventuell einen unerwünschten Betrieb verursachen.



VORSICHT:

Änderungen oder Veränderungen an dieser Einheit, die von der für die Einhaltung zuständigen Partei nicht ausdrücklich genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Geräts ungültig machen.

Dieses Gerät wurde getestet und es entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen des Herstellers installiert und verwendet wird, Störungen verursachen, die für die Funkkommunikation schädlich sind.

Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch ein- und ausschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie deren Standort. Erhöhen Sie die Trennung zwischen Gerät und Empfänger.

Verbinden Sie das Gerät mit einer Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist. Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio- oder Fernsehtechniker, um Hilfe zu erhalten.

# Technische Daten

## AUDIO-

AUSGANGSLEISTUNG (MAXIMAL).....	5 Watt RMS
AUSWERTUNG DES BREITBAND-LAUTSPRECHERS.....	7,7 cm, 5 W, 2,5 Ohm
FREQUENZGANG.....	150Hz - 20 kHz
SIGNAL-RAUSCH-VERHÄLTNIS.....	> 70 dB

## BLUETOOTH

Arbeitsabstand..... Bis zu 10 Meter im Freiraum (weniger im Innenbereich)

## SONSTIGES

Lithium-Batterie- <b>Hauptgerät</b> .....	7,4V, 1500 mAh
Lithium-Batterie- <b>Mikrofon</b> .....	3,7 V, 750 mAh
<b>Leistungsaufnahme</b> .....	5V DC @ 500 mA max.
<b>Lichtleistung</b> .....	LEDS, Rot, Grün und Blau
Abmessungen Hauptgerät (L x B x H).....	20,5 x 20,5 x 18,5 cm
<b>Abmessungen Mikrofon</b> .....	(L x B x H)... 3,4 x 3,4 x 18,8 cm
<b>Gewicht</b> .....	1,80 kg

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

iPod und iPhone sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc.

RockJam ist eine in Großbritannien und den USA eingetragene Marke von PDT Ltd.

PDT Ltd. Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton,

Manchester M24 1UN, Vereinigtes Königreich

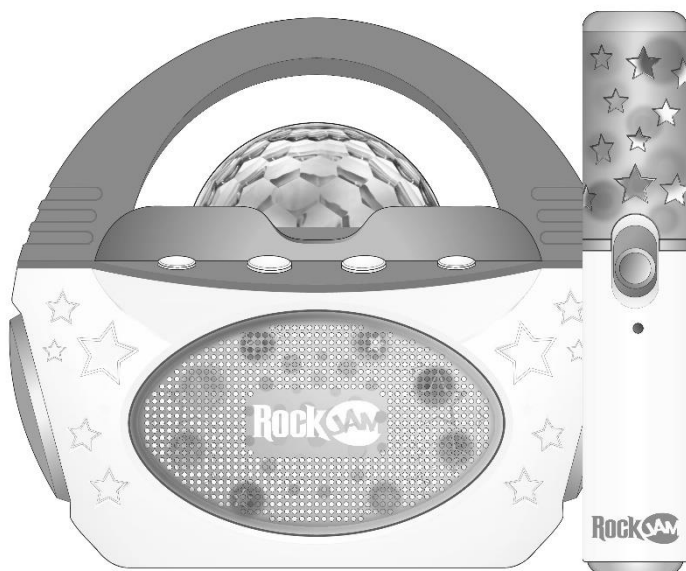
info@pdtuk.com





Karaoke party speaker con Bluetooth

RJK-POP-SOLO / RJK-POP-DUO



## Guida per l'utente

**Si prega di leggere questa Guida per l'utente prima di utilizzare l'impianto altoparlante e di conservarla per riferimenti futuri.**

Grazie per aver acquistato questo RockJam Karaoke Party Speaker.

Per ottenere il massimo dal vostro acquisto, si prega di dedicare qualche minuto alla lettura di queste istruzioni.

## Avvertenze

Il prodotto è progettato principalmente per uso interno. Non esporlo alla pioggia o ad altri tipi di umidità, poiché questo potrebbe comportare danni irreparabili e il rischio di corto circuito.

**È assolutamente vietato aprire l'involucro dell'Altoparlante Bluetooth. Questo potrebbe portare a danni o rischio di scosse elettriche.**

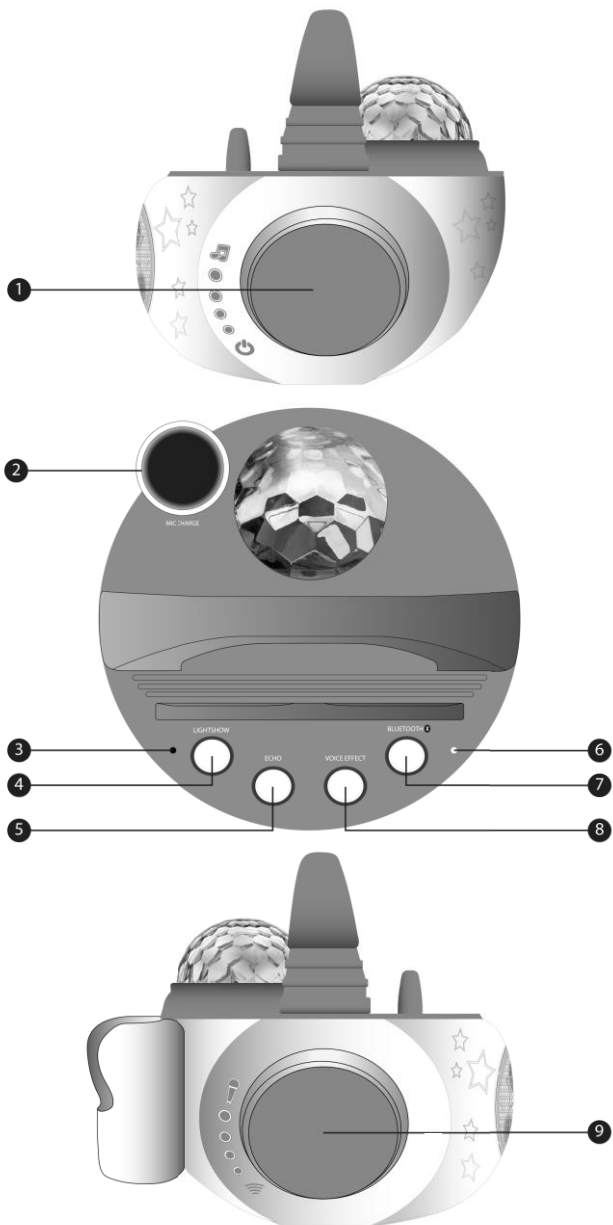
## Importanti istruzioni di sicurezza

1. Leggere le istruzioni - Tutte le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere lette prima di mettere in funzione l'apparecchiatura.
2. Conservare le istruzioni - Le istruzioni di sicurezza e funzionamento devono essere conservate per riferimento futuro.
3. Avvertenze - Tutte le avvertenze relative all'apparecchiatura e alle istruzioni di funzionamento devono essere seguite fedelmente.
4. Seguire le istruzioni - Devono essere seguite **tutte le istruzioni operative e d'uso**.
5. Acqua e umidità - **L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità dell'acqua; per esempio, vicino a una vasca da bagno, lavandino, lavello, lavanderia, in uno scantinato umido o vicino ad una piscina, e simili.**
6. Calore - L'apparecchio deve essere collocato lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
7. Fonti di alimentazione - L'apparecchio deve essere azionato da un alimentatore solo del tipo descritto nelle istruzioni d'uso oppure segnalato sull'apparecchio.
8. Pulizia - L'apparecchio deve essere pulito solo con un panno leggermente inumidito. Non utilizzare solventi che danneggiano la finitura della plastica.
9. Lunghi periodi di non utilizzo - L'altoparlante Bluetooth deve essere staccato dalla fonte di alimentazione USB quando non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.
10. Ingresso di oggetti e liquidi - È necessario prestare attenzione in modo che non cadano oggetti e non si versino liquidi nel corpo dell'apparecchio attraverso le aperture.
11. Danni che richiedono assistenza - L'apparecchio deve essere riparato da personale qualificato nei seguenti casi:
  - Il connettore di alimentazione USB è stato danneggiato; oppure
  - Sono caduti degli oggetti o del liquido è stato versato nell'apparecchio; oppure
  - L'apparecchio è stato esposto a pioggia; oppure
  - L'apparecchio non sembra funzionare normalmente o mostra un netto cambiamento nelle prestazioni; oppure
  - L'apparecchio è caduto o l'involucro è danneggiato.
12. Manutenzione - L'utente non deve tentare di riparare l'apparecchio oltre quanto descritto nelle istruzioni operative. Tutti gli altri interventi di manutenzione devono essere affidati a personale di assistenza qualificato.

Indice	
Avvertenze.....	1
Importanti istruzioni di sicurezza.....	1
Posizione dei comandi.....	3
Impostazione iniziale.....	5
Disimballaggio.....	5
Ricarica del Karaoke Party Speaker.....	6
Funzionamento.....	6
Accensione/spengimento del Karaoke Party Speaker.....	6
Funzionamento Bluetooth.....	6
Controllo del brano.....	6
Controllo del volume.....	7
Come accendere/spengere lo spettacolo di luci.....	7
Effetti Voce.....	7
Ascoltando su iPhone, iPod, lettore MP3 ecc. (Ingresso AUX).....	7
Utilizzo del Microfono.....	8
Guida alla risoluzione dei problemi.....	8
Nessuna alimentazione.....	8
Nessun effetto spettacolo di luci.....	8
Nessun suono – Modalità Bluetooth.....	9
Nessun suono – Modalità Ingresso AUX.....	9
Nessun suono dal microfono.....	9
Problemi di accoppiamento del dispositivo Bluetooth.....	9
Altri problemi Bluetooth.....	10
Trovare video di Karaoke per cantare insieme.....	10
Avvertenze sulla batteria.....	10
Conformità alle normative UE e del Regno Unito.....	11
Istruzioni per lo smaltimento del prodotto.....	11
Dichiarazione di conformità FCC.....	11
Specifiche.....	13
AUDIO.....	13
BLUETOOTH.....	13
VARIE.....	13

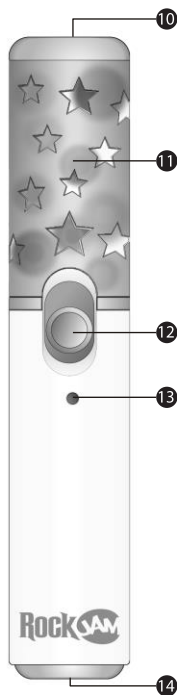
# Posizione dei comandi

## Altoparlante del Karaoke



1	CONTROLLO ALIMENTAZIONE/VOLUME	Girare per accendere o spegnere. All'accensione, ruotare per regolare il volume di uscita.
2	ATTACCO RICARICA MICROFONO	<b>Posizionare il microfono wireless nell'attacco di ricarica in posizione verticale.</b> Nota: Per caricare il microfono, l'altoparlante del karaoke deve essere collegato a una presa di corrente tramite il cavo USB.
3	LED INDICATORE DI CARICA	Si illumina in rosso durante la carica e si spegne quando è completamente carico. Nota: L'altoparlante può essere lasciato collegato al caricabatterie quando spento o in uso: non sovraccaricherà.
4	SPETTACOLO DI LUCI	Premere una volta solo per lo spettacolo di luci da discoteca, premere nuovamente solo per la luce d'atmosfera, premere una terza volta per spegnere lo spettacolo di luci. Premere nuovamente per riaccendere entrambi gli spettacoli di luci.
5	ECHO	Premere una volta per l'eco, premere nuovamente per disattivare l'eco.
6	INDICATORE LUMINOSO BLUETOOTH	Lampeggia in blu durante la ricerca di un dispositivo Bluetooth a cui connettersi. Una volta connesso completamente a un dispositivo, la luce blu rimarrà accesa.
7	BLUETOOTH	Premere una volta per attivare la modalità di ricerca Bluetooth
8	EFFETTI VOCE	Premere per scorrere gli effetti vocali. Vi sono 4 effetti vocali + voce normale tra cui scegliere.
9	WIRELESS ACCESO/SPENTO CONTROLLO DEL VOLUME DEL MICROFONO	Ruotare per attivare o disattivare il wireless. Quando il wireless è attivo, ruotare per regolare il volume di uscita del microfono/dei microfoni wireless. Nota: spegnere il ricevitore wireless ruotandolo completamente in senso antiorario quando i microfoni non vengono utilizzati.

## Microfono



10	MICROFONO	Canta chiaramente nella direzione della parte superiore del microfono.  Nota: Il volume del microfono può essere regolato solo dall'altoparlante principale del karaoke.
11	SPETTACOLO DI LUCI	Spettacolo di luci integrato.
12	INTERRUTTORE	Spingerlo verso l'alto per accendere e verso il basso per spegnere.
13	LUCE INDICATORE DI CARICA	Si illumina in rosso quando il microfono è in carica.  Nota: Per caricare il microfono, l'altoparlante del karaoke deve essere collegato a una presa di corrente tramite il cavo USB.
14	PUNTO DI RICARICA	Per la ricarica, assicurarsi che il microfono sia posizionato completamente nella base di ricarica sul retro dell'altoparlante del karaoke.  Nota: La spia di carica del microfono e la spia di carica sull'altoparlante principale dovrebbero illuminarsi entrambe in rosso per indicare la modalità di ricarica.

## Impostazione iniziale

### Disimballaggio

Disimballare attentamente l'altoparlante karaoke party. Si consiglia di conservare la scatola e il materiale di imballaggio nel caso in cui si desideri conservare l'altoparlante. Prima di configurare l'unità, verificare che siano presenti i seguenti accessori:

- 1 cavo alimentazione USB
- 1 cavo audio di ingresso AUX
- 1 microfono wireless (RJK-POP-SOLO) oppure  
2 microfoni wireless (RJK-POP-DUO)

## Ricarica del Karaoke Party Speaker

Srotolare il cavo di alimentazione USB per tutta la sua lunghezza; collegare un'estremità al jack di ingresso CC sulla parte posteriore dell'altoparlante. Collegare l'altra estremità a un adattatore di alimentazione USB o alla porta USB del PC. Il LED indicatore di carica si illumina in rosso per indicare la ricarica in corso. Caricare per almeno 4 ore prima del primo utilizzo. Il LED indicatore di carica si spegne quando l'altoparlante è completamente carico.

## Funzionamento

### Accensione/spegnimento del Karaoke Party Speaker

**Ruotare il comando POWER / VOLUME in senso orario per accendere l'altoparlante.** Si sentiranno un clic e un suono. L'altoparlante si accenderà in modalità Bluetooth e cercherà attivamente un dispositivo audio Bluetooth disponibile. Per spegnere l'altoparlante, ruotare completamente il comando POWER / VOLUME in senso antiorario fino a quando non si avverte il clic e non si può più ruotare.

### Funzionamento Bluetooth

L'altoparlante RockJam Party è un altoparlante Bluetooth di alta qualità. La musica può essere riprodotta tramite l'altoparlante da un dispositivo Bluetooth compatibile come un telefono cellulare o un tablet.

Dopo il segnale acustico di accensione, **si sentirà un suono "Ding Dong"**. Ciò significa che l'altoparlante sta cercando un dispositivo Bluetooth.

Utilizzando il proprio telefono cellulare o un altro dispositivo Bluetooth attivo, cercare i dispositivi Bluetooth e selezionare "RockJam K-POP" dall'elenco dei dispositivi trovati. Il dispositivo Bluetooth dovrebbe quindi connettersi all'altoparlante del karaoke. Si sentirà lo stesso suono "Ding Dong" quando viene stabilita una connessione riuscita.

### Controllo del brano

- Premere il pulsante PLAY/PAUSE sul dispositivo selezionato (iPhone, iPod, lettore MP3, ecc.) per riprodurre e mettere in pausa il brano alternativamente.

- Premere il pulsante SKIP BACK sul dispositivo selezionato (iPhone, iPod, lettore MP3, ecc.) per tornare all'inizio di un brano.
- Premere il pulsante SKIP FORWARD sul dispositivo selezionato (iPhone, iPod, lettore MP3, ecc.) per passare alla traccia successiva.

## Controllo del volume

Il volume di uscita degli altoparlanti può essere regolato in due modi come segue:

- Regolare il volume sul dispositivo Bluetooth, sul telefono cellulare, sul tablet, sull'iPad ecc.
- Alzare o abbassare il controllo POWER/VOLUME sul lato destro dell'altoparlante.

## Come accendere/spegnere lo spettacolo di luci

Premere una volta solo per lo spettacolo di luci da discoteca, premere nuovamente solo per la luce d'atmosfera, premere una terza volta per spegnere lo spettacolo di luci.

## Effetti Voce

Premere il pulsante VOICE EFFECTS per scegliere un effetto vocale. Scorri i 4 diversi effetti vocali e la voce normale premendo il pulsante.

## Ascoltando su iPhone, iPod, lettore MP3 ecc. (Ingresso AUX)

È possibile ascoltare l'audio di un dispositivo audio esterno collegato come un iPhone, iPod o lettore MP3 attraverso l'altoparlante. Collegare un'estremità del cavo jack da 3,5 mm fornito alla **presa AUX situata nella parte posteriore dell'altoparlante karaoke party e l'altra estremità all'impianto audio (iPhone, iPod, MP3, PC, lettore CD, ecc).** L'altoparlante passerà automaticamente alla modalità d'ingresso AUX una volta che il cavo AUX IN è stato inserito.

NOTA: Utilizzare i controlli SKIP FORWARD/BACKWARD del dispositivo audio collegato per controllare la riproduzione del brano.



## Utilizzo del Microfono

È possibile cantare insieme a qualsiasi musica riprodotta dall'altoparlante del karaoke usando il microfono incluso. Regolare il volume del microfono utilizzando la manopola sinistra e il controllo dell'eco come desiderato. Se si verifica un qualsiasi suono ululante, allontanarsi ulteriormente dall'altoparlante o ridurre il volume della musica o del microfono finché l'ululato non si interrompe. Assicurarsi di accendere prima il microfono utilizzando l'interruttore sul microfono.

NOTA: Non toccare o scuotere il microfono poiché ciò potrebbe danneggiare sia il microfono che l'altoparlante.

## Guida alla risoluzione dei problemi

Se si riscontrano problemi durante l'utilizzo dell'altoparlante per karaoke, verificare quanto segue prima di contattare il rivenditore o il produttore per ulteriore assistenza:

### Nessuna alimentazione

- **L'alimentazione non è accesa; assicurarsi che il comando POWER / VOLUME** del party speaker non sia girato completamente in senso antiorario.
- **L'altoparlante karaoke** potrebbe essere completamente fuori uso. Ricaricare l'altoparlante utilizzando un alimentatore USB, quindi riprovare.

### Nessun effetto spettacolo di luci

- **Lo spettacolo di luci potrebbe essere semplicemente spento. Premere il pulsante LIGHTSHOW** per accendere le luci.

## Nessun suono – Modalità Bluetooth

- **Assicurarsi che non si stia tentando di utilizzare Bluetooth® mentre il cavo AUX IN è collegato.**
- **Il volume principale potrebbe essere impostato al minimo; alzare il volume.**

## Nessun suono – Modalità Ingresso AUX

- **Assicurarsi che il cavo jack da 3,5 mm sia stato collegato.**
- **Assicurarsi che il lettore iPod/iPhone/MP3 sia collegato correttamente e che sia in esecuzione un brano.**
- **Regolare il volume sul dispositivo audio.**

## Nessun suono dal microfono

- **Assicurarsi che il microfono sia entro la portata wireless per potersi connettere all'altoparlante.**
- **Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF del microfono sia impostato su ON.**
- **Assicurarsi che il controllo WIRELESS ON-OFF/MIC VOL sul lato dell'altoparlante non sia ruotato completamente in senso antiorario o impostato su un valore troppo basso. NOTA: spegnere il ricevitore wireless ruotandolo completamente in senso antiorario quando i microfoni non vengono utilizzati.**

## Problemi di accoppiamento del dispositivo Bluetooth

**Non è possibile accoppiare un telefono cellulare o un tablet, ecc con l'impianto Karaoke Party Speaker.**

- **Potrebbe non essere stata attivata la funzione Bluetooth del dispositivo mobile; fare riferimento alla guida utente del dispositivo Bluetooth.**
- **L'altoparlante non è in modalità di associazione; spegnere e riaccendere l'altoparlante del karaoke party per riavviare l'associazione o premere il pulsante di controllo Bluetooth.**

- **Potrebbe essere collegato un altro dispositivo Bluetooth;** disconnettere il dispositivo prima di provare a connettere un nuovo dispositivo Bluetooth.

## Altri problemi Bluetooth

La musica non è riprodotta sull'impianto karaoke speaker dopo il collegamento riuscito con Bluetooth

- **Assicurarsi che il dispositivo Bluetooth sia in grado di supportare il profilo Bluetooth A2DP.**
- **Il volume del dispositivo Bluetooth esterno è impostato su basso o disattivato;** aumentare il volume del dispositivo Bluetooth come richiesto.
- **L'audio del Bluetooth si interrompe. Spostare il dispositivo Bluetooth più vicino al party speaker o disattivare la "Wi-Fi" sul dispositivo Bluetooth in quanto ciò può talvolta migliorare la qualità della riproduzione audio.**

## Trovare video di Karaoke per cantare insieme

I "video di karaoke" possono essere trovati facilmente effettuando ricerche online utilizzando un provider di ricerca come Google. Anche YouTube è un'ottima fonte per i video di Karaoke.

Una buona fonte di contenuti:

<https://www.youtube.com/user/TheKARAOKEChannel>

Disclaimer: PDT Ltd. non è responsabile per i contenuti di "The KARAOKE Channel"

## Avvertenze sulla batteria

- Non smontare, aprire o distruggere celle secondarie o batterie.
- Non esporre celle o batterie a calore o fuoco. Evitare lo stoccaggio alla luce diretta del sole.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve essere controllato. Tenere soprattutto le batterie piccole fuori dalla portata dei bambini piccoli.
- Consultare immediatamente un medico se una cella o una batteria sono state ingerite.

## Conformità alle normative UE e del Regno Unito

Questo altoparlante è conforme alla direttiva UE e UK RED (apparecchiature radio) e reca il marchio CE e UKCA in conformità con questa direttiva. Se necessario contattare il fornitore PDT Ltd. via email, [info@pdtuk.com](mailto:info@pdtuk.com) per i dettagli completi della Dichiarazione di conformità.

## Istruzioni per lo smaltimento del prodotto

Il simbolo riportato qui e sul prodotto indica che il prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica o Elettronica e non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali al termine della sua vita utile.



La direttiva sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (2012/19/EU) è stata messa in atto per incoraggiare il riciclaggio dei prodotti utilizzando migliori tecniche di recupero e riciclaggio disponibili per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente, per trattare le sostanze pericolose ed evitare l'aumento della discarica.

Se non si utilizza ulteriormente questo prodotto, si prega di smaltirlo utilizzando i processi di riciclaggio stabiliti dall'autorità locale. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare la propria autorità locale o il rivenditore presso il quale il prodotto è stato acquistato.

## Dichiarazione di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: Questo dispositivo non può causare interferenze dannose. Questo dispositivo deve accettare tutte le interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono causare operazioni indesiderate.



### ATTENZIONE:

I cambiamenti o le modifiche a questa unità non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare questo impianto.

Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la Sezione 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può emettere energia a radiofrequenza

e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni del produttore, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze con una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, la cui manifestazione può essere verificata spegnendo e accendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione. Aumentare la distanza tra apparecchio e ricevitore.

Collegare l'apparecchiatura ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore. Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV per aiuto.

# Specifiche

## AUDIO

POTENZA USCITA (MASSIMA).....	5 Watt RMS
VALUTAZIONE DRIVER FULL RANGE SPEAKER .....	7,7cm, 5W, 2,5 Ohm
RISPOSTA FREQUENZA.....	150Hz - 20kHz
RAPPROTO SEGNALE-RUMORE.....	>70dB

## BLUETOOTH

Distanza di lavoro.....Fino a 10 metri all'aperto (meno all'interno)

## VARIE

Batteria al litio Unità principale.....	7,4V, 1500 mAh
Microfono con batteria al litio.....	3.7V, 750 mAh
Ingresso alimentazione.....	5V CC @ 500 mA max
Emissione luminosa.....	LED, rosso, verde e blu
Dimensioni Unità principale (L x L x A) .....	20,5 x 20,5 x 18,5 cm
Dimensioni Microfono (L x L x A) .....	3,4 x 3,4 x 18,8 cm
Peso.....	1,80 kg

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

iPod e iPhone sono marchi commerciali di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi.

Rockjam è un marchio registrato di PDT Ltd. registrato nel Regno Unito e Stati Uniti.

PDT Ltd., Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton,

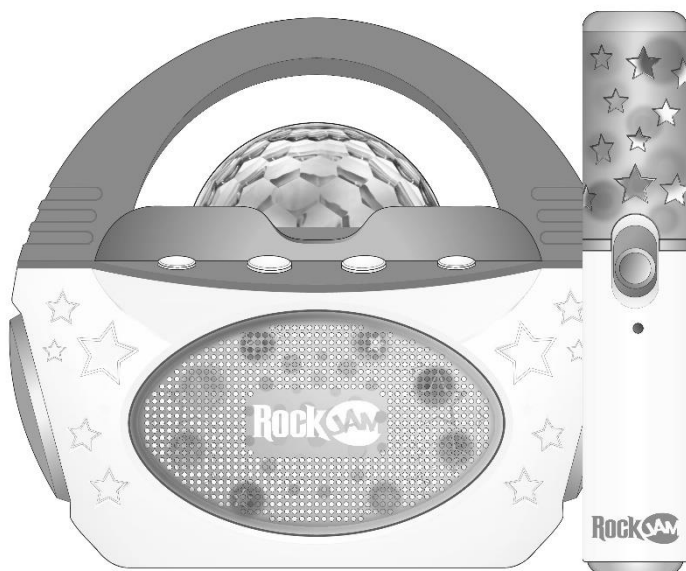
Manchester, M24 1UN, Gran Bretagna

info@pdtuk.com



Altavoz Bluetooth de Fiesta Karaoke

RJK-POP-SOLO / RJK-POP-DUO



## Guía del Usuario

Asegúrese de leer el siguiente guía antes de operar el altavoz y guárdelo para una futura referencia.

Felicitaciones por la compra de este altavoz RockJam de Fiesta Karaoke.

Para aprovechar al máximo su compra, tómese unos minutos para leer estas instrucciones.

## Advertencias

Este producto principalmente está diseñado para uso en interiores. No lo exponga a la lluvia ni a otros tipos de humedad, ya que esto podría provocar daños irreparables y el riesgo de descargas eléctricas.

No abra la carcasa del altavoz Bluetooth bajo ninguna circunstancia. Esto podría provocar daños o riesgo de descarga eléctrica.

## Instrucciones de seguridad importantes

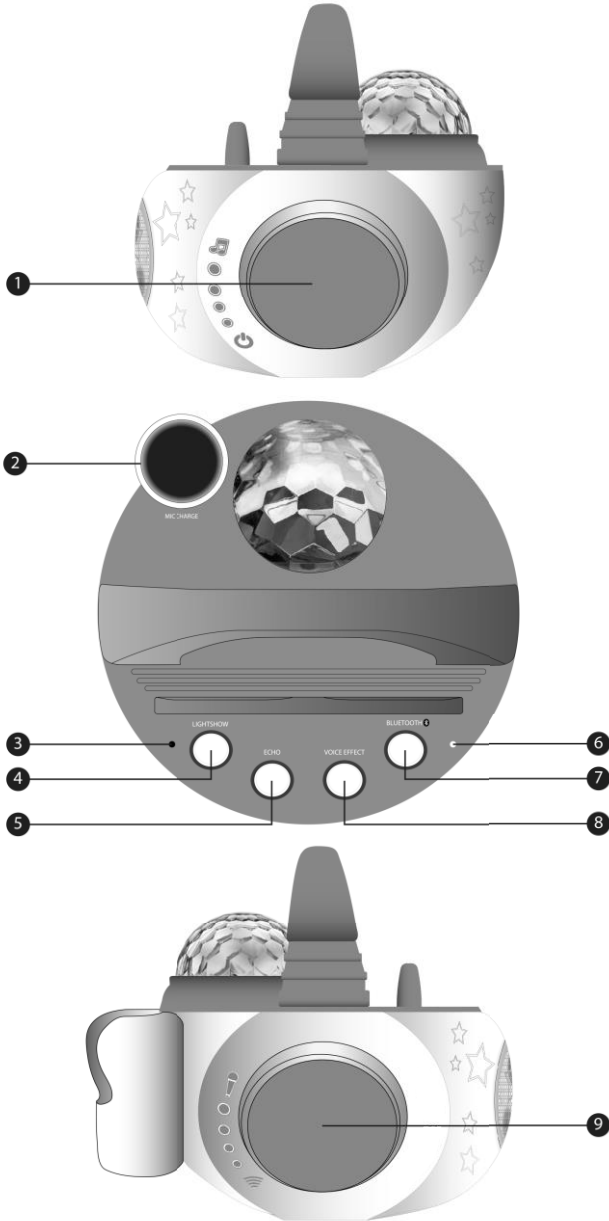
1. Lea las instrucciones - todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de utilizar el aparato.
2. Conserve las instrucciones - las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben conservarse para futuras consultas.
3. Preste atención a las advertencias - se deben respetar todas las advertencias del aparato y de las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones - se deben seguir todas las instrucciones de operación y uso.
5. Agua y humedad - el aparato no debe usarse cerca del agua; por ejemplo, cerca de una bañera, lavamanos, fregadero de la cocina, tina de lavandería, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, y similares.
6. Calor - el aparato debe ubicarse lejos de fuentes de calor como radiadores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que producen calor.
7. Fuentes de alimentación - el dispositivo debe cargarse desde una fuente de alimentación solo del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o como está marcado en el dispositivo.
8. Limpieza - el aparato debe limpiarse solo con un paño ligeramente humedecido. No use solventes que dañen el acabado de los plásticos.
9. Períodos largos de inactividad - el altavoz Bluetooth debe desconectarse de la carga USB cuando no se utilice durante un período prolongado.
10. Entrada de objetos y líquidos - se debe tener cuidado para que los objetos no se caigan y no se derramen líquidos en el aparato cuando se abra.
11. Daños que requieren servicio - el aparato debe ser reparado por personal de servicio calificado cuando:
  - El conector de alimentación USB ha sido dañado; o
  - Se han caído objetos o se ha derramado líquido en el aparato; o
  - El aparato ha sido expuesto a la lluvia; o
  - El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en el rendimiento; o
  - El aparato se ha caído o el gabinete está dañado.
12. Servicio - el usuario no debe intentar reparar el dispositivo más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Todos los demás servicios deben remitirse a personal de servicio calificado.



Índice	
Advertencias .....	1
Instrucciones de seguridad importantes .....	1
Ubicación de los controles .....	3
Configuración inicial .....	5
Desempaquetar .....	5
Carga del Altavoz de Fiesta Karaoke .....	6
Funcionamiento .....	6
Encendido / apagado del Altavoz de Fiesta Karaoke .....	6
Funcionamiento Bluetooth .....	6
Control de la canción .....	6
Control del volumen .....	7
Encender / apagar el espectáculo de luces .....	7
Efectos de voz .....	7
Escuchar en su iPhone, iPod, reproductor de MP3, etc. (entrada AUX) .....	7
Usando el micrófono .....	7
Guía para resolver problemas .....	8
Sin alimentación .....	8
Sin efecto de espectáculo de luces .....	8
Sin sonido: en la modalidad Bluetooth .....	8
Sin sonido: en la modalidad de entrada AUX .....	8
Sin sonido del micrófono .....	9
Problemas de emparejamiento de dispositivos Bluetooth .....	9
Otros problemas de Bluetooth .....	9
Encontrar videos de karaoke para cantar .....	10
Instrucciones para Desechar el Producto .....	11
Declaración de la FCC .....	11
Especificaciones .....	13
AUDIO .....	13
BLUETOOTH .....	13
DIVERSOS .....	13

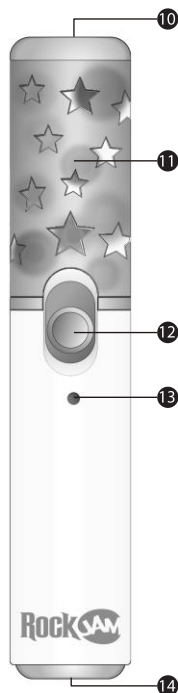
# Ubicación de los controles

## Altavoz de Karaoke



1	ALIMENTACION/ CONTROL DE VOLUMEN	Encender o apagar la alimentación. Cuando esté encendido, gírelo para ajustar el volumen de salida.
2	BASE DE CARGA DE MICRÓFONO	Coloque el micrófono inalámbrico en la base de carga en posición vertical. Nota: Para cargar el micrófono, el altavoz de karaoke debe estar enchufado a una toma de corriente mediante el cable USB.
3	LED INDICADOR DE CARGA	Se ilumina en rojo durante la carga y se apaga cuando está completamente cargado. Nota: El altavoz puede dejarse conectado al cargador cuando está apagado o en uso; No se sobrecargará.
4	ESPECTÁCULO DE LUZ	Presione una vez solo para el espectáculo de luces de discoteca, presione nuevamente para la luz ambiental solamente, presione una tercera vez para apagar los espectáculos de luces. Presione de nuevo para volver a encender ambos espectáculos de luces.
5	ECHO	Presione una vez para eco, presione nuevamente para apagar el eco.
6	LUZ INDICADORA BLUETOOTH	El flash es azul cuando se busca un dispositivo Bluetooth al que conectarse. Una vez que esté completamente conectado a un dispositivo, la luz azul permanecerá encendida.
7	BLUETOOTH	Presione una vez para activar el modo de búsqueda de Bluetooth.
8	EFFECTOS DE VOZ	Presione para recorrer los efectos de voz. Hay 4 efectos de voz + voz normal para elegir.
9	CONTROL DE VOLUMEN DEL MICRÓFONO INALÁMBRICO ENCENDIDO / APAGADO	Gírelo para encender o apagar la conexión inalámbrica. Cuando la conexión inalámbrica está activada, gírela para ajustar el volumen de salida de los micrófonos inalámbricos. Nota: apague el receptor inalámbrico girándolo completamente en el sentido contrario a las agujas del reloj cuando no se estén utilizando los micrófonos.

## Micrófono



10	MICRÓFONO	Cante claramente en la dirección de la parte superior del micrófono.  Nota: El volumen del micrófono solo se puede ajustar desde el altavoz de karaoke principal.
11	ESPECTÁCULO DE LUZ	Espectáculo de luces incorporado.
12	INTERRUPTOR DE ALIMENTACIÓN	Empuje hacia arriba para encender y hacia abajo para apagar.
13	LED INDICADOR DE CARGA	Se ilumina en rojo cuando el micrófono se está cargando.  Nota: para cargar el micrófono, el altavoz de karaoke debe estar enchufado a una toma de corriente mediante el cable USB.
14	PUNTO DE CARGA	Para cargar, asegúrese de que el micrófono esté colocado completamente en la base de carga en la parte posterior del altavoz de karaoke.  Nota: La luz de carga del micrófono y la luz de carga del altavoz principal deben iluminarse en rojo para indicar el modo de carga.

## Configuración inicial

### Desempaquetar

Desempaque el altavoz de la fiesta de karaoke con cuidado. Le recomendamos que guarde la caja y los materiales de embalaje en caso de que desee almacenar el altavoz. Antes de configurar la unidad, verifique que los siguientes accesorios estén presentes:

- 1 x cable de alimentación
- 1 x Cable de audio de entrada AUX
- 1 x micrófono inalámbrico (RJK-POP-SOLO) o  
2 x Micrófonos con cable (RJK-POP-DUO)

## Carga del Altavoz de Fiesta Karaoke

Desenrolle el cable de alimentación USB en toda su longitud; conecte un extremo a la toma de entrada de CC en la parte posterior del altavoz. Conecte el otro extremo a un adaptador de corriente USB o puerto USB de PC. El indicador LED de carga se iluminará en rojo para indicar la carga. Cargue durante al menos 4 horas antes del primer uso. El indicador LED de carga se apagará cuando el altavoz esté completamente cargado.

## Funcionamiento

### Encendido / apagado del Altavoz de Fiesta Karaoke

Gire el control POWER / VOLUME hacia la derecha para encender. Sentirá un clic y se oirá un timbre. El altavoz se encenderá en la modalidad Bluetooth y buscará activamente un dispositivo de audio Bluetooth disponible. Para apagar el altavoz, gire el control POWER / VOLUME contra las agujas del reloj hasta que sienta el clic y no pueda girar más.

### Funcionamiento Bluetooth

El Altavoz de Fiesta RockJam [Party Speaker] es un altavoz Bluetooth de alta calidad. La música se puede reproducir a través del altavoz desde un dispositivo Bluetooth compatible, como un teléfono móvil o tableta.

Después del timbre de encendido, se oirá un sonido de "Ding Dong". Esto significa que el altavoz está buscando un dispositivo Bluetooth.

Con su teléfono móvil u otro dispositivo con Bluetooth, busque dispositivos Bluetooth y seleccione '**RockJam K-POP**' de la lista de dispositivos encontrados. El dispositivo Bluetooth debería conectarse al altavoz de karaoke. Se oirá el mismo "Ding Dong" cuando se establezca una conexión exitosa.

### Control de la canción

- Presione el botón PLAY / PAUSE en el dispositivo seleccionado (iPhone, iPod, reproductor MP3, etc.) para reproducir y pausar alternativamente la canción.
- Presione el botón SKIP BACK en el dispositivo seleccionado (iPhone, iPod, reproductor MP3, etc.) para volver al inicio de la pista.

- Presione el botón SKIP FORWARD en el dispositivo seleccionado (iPhone, iPod, reproductor MP3, etc.) para reproducir la siguiente pista.

## Control del volumen

El volumen de salida del altavoz se puede ajustar de dos formas de la siguiente manera:

- Ajuste el volumen en el dispositivo Bluetooth, teléfono móvil, tableta, iPad, etc.
- Gire el control POWER / VOLUME hacia la izquierda y la derecha.

## Encender / apagar el espectáculo de luces

Presione una sola vez para el espectáculo de luces de discoteca, presione nuevamente para la luz ambiental solamente, presione una tercera vez para apagar los espectáculos de luces.

## Efectos de voz

Presione el botón VOICE EFFECTS para elegir un efecto de voz. Desplácese por los 4 efectos de voz diferentes y la voz normal presionando el botón.

## Escuchar en su iPhone, iPod, reproductor de MP3, etc. (entrada AUX)

Puede oír el sonido de un dispositivo de audio externo conectado, como un iPhone, iPod o reproductor de MP3 a través de su altavoz. Conecte un extremo del cable jack de 3,5 mm suministrado a la toma de entrada AUX ubicada en la parte posterior del altavoz de karaoke y el otro extremo a su equipo de audio (iPhone, iPod, MP3, PC, reproductor de CD, etc.). El altavoz cambiará automáticamente a la modalidad de entrada AUX una vez que se haya insertado el cable AUX IN.

NOTA: Utilice los controles SALTAR HACIA ADELANTE / HACIA ATRÁS [SKIP FORWARD/ BACKWARD] del dispositivo de audio conectado para controlar la reproducción de la canción.

## Usando el micrófono

Puede cantar cualquier música que se reproduzca desde el altavoz de karaoke utilizando los micrófonos incluidos. Ajuste el volumen del micrófono usando el dial izquierdo y el control de eco como desee. Si se produce un sonido de aullido, aléjese más del altavoz o reduzca el

volumen de la música o del micrófono hasta que cese el aullido. Asegúrese de encender el micrófono primero usando el interruptor del micrófono.

NOTA: No toque ni golpee el micrófono, ya que esto puede dañar tanto el micrófono como el altavoz.

## Guía para resolver problemas

Si encuentra algún problema mientras usa el altavoz de karaoke, verifique lo siguiente antes de contactar al vendedor o fabricante para obtener más ayuda:

### Sin alimentación

- **La alimentación no está encendida; asegúrese de que el control POWER / VOLUME del altavoz de fiesta no está completamente girado en sentido contrario de las agujas de reloj.**
- **El altavoz de karaoke podría estar completamente descargado. Recargue el altavoz con una fuente de alimentación USB e intente de nuevo.**

### Sin efecto de espectáculo de luces

- **El espectáculo de luces quizás solo está apagado. Mantenga presionado el botón LIGHTSHOW para encender las luces.**

### Sin sonido: en la modalidad Bluetooth

- **Asegúrese de que no está intentando usar Bluetooth mientras el cable de entrada AUX está conectado.**
- **El volumen principal podría establecerse al mínimo; subir el volumen**

### Sin sonido: en la modalidad de entrada AUX

- **Asegúrese de que el cable jack de 3.5 mm esté enchufado.**
- **Asegúrese de que el reproductor de iPod / iPhone / MP3 esté conectado correctamente y que se esté reproduciendo una canción.**

- **Ajuste el volumen en el dispositivo de audio.**

## Sin sonido del micrófono

- **Asegúrese de que el micrófono esté dentro del alcance inalámbrico para poder conectarse al altavoz.**
- **Asegúrese de que** el interruptor ON / OFF del micrófono esté en la posición ON.
- **Asegúrese de que el control INALÁMBRICO ENCENDIDO-APAGADO / VOLUMEN DEL MICRÓFONO** en el costado del altavoz no esté girado completamente en sentido contrario de las agujas del reloj o configurado demasiado bajo.

NOTA: apague el receptor inalámbrico girándolo completamente en el sentido contrario a las agujas del reloj cuando no se estén utilizando los micrófonos.

## Problemas de emparejamiento de dispositivos Bluetooth

El teléfono móvil o la tableta, etc., no se pueden emparejar ni conectar con el altavoz Karaoke Party.

- **Es posible que no haya activado la función Bluetooth de su dispositivo móvil; Referirse a la guía del usuario del dispositivo Bluetooth.**
- **El altavoz no está en la modalidad de emparejamiento; apague el altavoz de la fiesta de karaoke y vuelva a encenderlo para reiniciar el emparejamiento.**
- **Se puede conectar otro dispositivo Bluetooth; desconecte ese dispositivo antes de intentar conectar un nuevo dispositivo Bluetooth.**

## Otros problemas de Bluetooth

La música no se reproduce en el altavoz de karaoke después de conectarse correctamente con Bluetooth

- **Asegúrese de que su dispositivo Bluetooth sea compatible con el perfil Bluetooth A2DP.**
- **El volumen en el dispositivo Bluetooth externo está configurado en bajo o silenciado; Suba el volumen del dispositivo Bluetooth según sea necesario.**



- **El audio de Bluetooth se interrumpe. Acerque el dispositivo Bluetooth al altavoz de fiesta o apague el "Wi-Fi" en el dispositivo Bluetooth, ya que eso a veces puede mejorar la calidad de reproducción de audio.**

## Encontrar videos de karaoke para cantar

Los "videos de karaoke" se pueden encontrar fácilmente buscando en línea usando un proveedor de búsqueda como Google. YouTube también es una gran fuente de videos de Karaoke.

Una buena fuente de contenido:

<https://www.youtube.com/user/TheKARAOKEChannel>

Descarte de responsabilidad: PDT Ltd. no es responsable de ningún contenido encontrado en "The KARAOKE Channel"

## Advertencias sobre la batería

- No desmonte, abra ni triture las pilas o baterías secundarias.
- No exponga las pilas o baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz solar directa.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Se debe supervisar el uso de la batería por parte de los niños. Especialmente mantenga las baterías pequeñas fuera del alcance de los niños pequeños.
- Busque atención médica de inmediato si se traga una celda o batería.

## Cumplimiento normativo de la UE y el Reino Unido

Este altavoz cumple con la directiva RED (equipos de radio) de la UE y el Reino Unido y lleva las marcas CE y UKCA de acuerdo con eso. Si es necesario, comuníquese con el proveedor PDT Ltd. por correo electrónico, [info@pdtuk.com](mailto:info@pdtuk.com) para obtener la 'Declaración de Detalles de conformidad.

## Instrucciones para Desechar el Producto



El símbolo que se muestra aquí y en el producto significa que el producto está clasificado como Equipo Eléctrico o Electrónico y no debe desecharse con otros desechos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) (2002/96 / EC) se ha puesto en marcha para fomentar el reciclaje de productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto con el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertedero.

Cuando ya no tenga más uso para este producto, deséchelo utilizando los procesos de reciclaje de su autoridad local. Para obtener más información, póngase en contacto con su autoridad local o con el distribuidor donde el producto fue adquirido.

## Declaración de la FCC



Este equipo ha sido probado y cumple con los límites en conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

### PRECAUCIÓN:

Los cambios o modificaciones en esta unidad no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no está

instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o varias de las siguientes medidas:

Reoriente o reubique la antena receptora. Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor. Consulte el distribuidor o un técnico de radio o TV experimentado para obtener ayuda.

# Especificaciones

## AUDIO

SALIDA POWER ( <b>MAXIM</b> ).....	<b>8 Watts RMS</b>
CLASIFICACIÓN DEL ALTAVOZ CONDUCTOR DE GAMA COMPLETA .....	
.7.7cm, 5W, 2.5 Ohm	
RESPUESTA DE FRECUENCIA.....	150Hz - 20kHz
RELACIÓN DE SEÑAL Y RUIDO.....	>70dB

## BLUETOOTH

Distancia de operación..... Hasta 10 metros en espacio abierto (menos en interiores)

## DIVERSOS

Batería Litio de la Unidad principal.....	7.4V, 1500 mAh
Batería Litio del Micrófono.....	3.7V, 750 mAh
Entrada <b>Alimentación [Power]</b> .....	5V CC @ 500 mA max
<b>Salida de Luz</b> .....	14 LEDES, Roja, verde y azul
<b>Dimensiones (L x An x Al)</b> .....	20.5 x 20.5 x 18.5 cm
<b>Peso</b> .....	1.80 kg

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

iPod y iPhone son marcas de Apple Inc. registradas en los EE. UU. y otros países.

RockJam es una marca de PDT Ltd. registrada en el Reino Unido y EE. UU.

PDT Ltd. Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton,

Manchester M24 1UN, Reino Unido

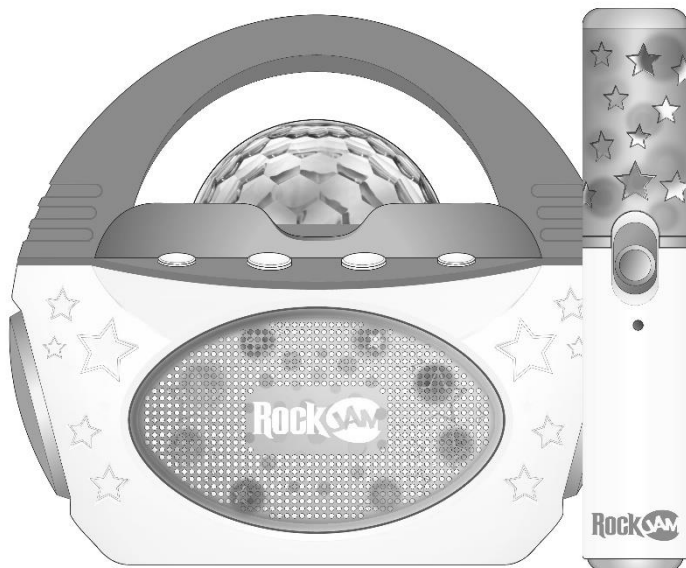
info@pdtuk.com



**Głośnik** do karaoke z **funkcją** Bluetooth

RJK-POP-SOLO / RJK-POP-DUO

---



## Instrukcja **obsługi**

Przed **użyciem głośnika** zapoznaj **się** z niniejszą **instrukcją obsługi** i zachowaj ją do wykorzystania w **przyszłości**.

Gratulujemy zakupu **głośnika** karaoke marki RockJam.

**Poświęć** kilka minut na zapoznanie **się** z **tą instrukcją**, **dzięki** temu najlepiej wykorzystasz **możliwości urządzenia**.

## Ostrzeżenia

Produkt ten przeznaczony jest **głównie** do wykorzystania w pomieszczeniach **zamkniętych**. Nie **należy** **wystawiać** go na **działanie** deszczu lub wilgoci w innej formie, **ponieważ może to doprowadzić** do nieodwracalnej awarii i grozi **porażeniem prądem**.

Pod **żadnym** pozorem nie wolno **otwierać** obudowy **głośnika**. **Może to spowodować** uszkodzenie lub **porażenie prądem**.

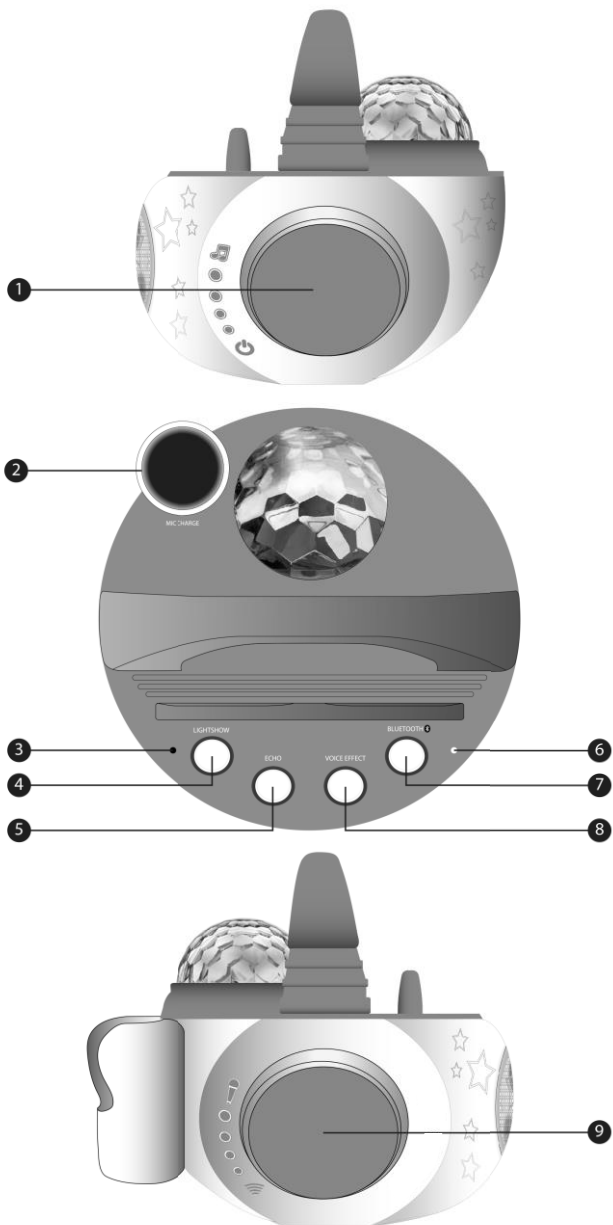
## Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

1. Przeczytaj **instrukcję** - **Należy** zapoznać się z **całością** instrukcji **bezpieczeństwa** i **obsługi** przed **użyciem urządzenia**
2. Nie wyrzucaj instrukcji - **Należy zachować instrukcję bezpieczeństwa** i **obsługi** do wykorzystania w **przyszłości**.
3. Przestrzegaj **ostrzeżeń** - **Należy postępować** zgodnie z **wszystkimi ostrzeżeniami** znajdującymi się na **urządzeniu** i w **instrukcji obsługi**.
4. **Postępuj** zgodnie z **instrukcją** - **Należy postępować** zgodnie z **wszystkimi punktami** instrukcji **obsługi**.
5. **Woda i wilgoć** - Nie **należy stosować urządzenia** w **pobliżu** wody, np. **wanny, umywalki, zlewu kuchennego, prania, basenu, w wilgotnej piwnicy itp.**
6. **Wysoka temperatura** - **Urządzenie należy umieszczać** z **daleka od źródeł ciepła**, takich jak **kaloryfery, piecze** lub inne **urządzenia** (w tym **wzmacniacze**) **wytwarzające ciepło**.
7. **Źródło zasilania** - **Urządzenie należy ładować wyłącznie** ze **źródeł** typu określonego w **instrukcji obsługi** lub oznaczonego na **urządzeniu**.
8. **Czyszczenie** - Do czyszczenia **urządzenia należy używać wyłącznie** lekko **zwilżonej szmatki**. Nie **używaj** rozpuszczalników, które **mogą uszkodzić wykończenie** plastikowej obudowy.
9. **Długie okresy bezczynności** - **Urządzenie nieużytkowane przez dłuższy czas należy odłączyć** od gniazda **ładowania USB**.
10. **Przedostanie się ciał stałych** lub **cieczy do wnętrza** - **Należy zapobiegać** przedostawaniu **się ciał stałych** lub **cieczy** przez otwory do **wnętrza urządzenia**.
11. **Uszkodzenia wymagające serwisowania** - **Urządzenie należy oddać** do **przeglądu** przez wykwalifikowanego **serwisanta**, kiedy:
  - **Uszkodzeniu ulegnie zasilające gniazdo USB;** lub
  - **Do urządzenia dostaną się ciała stałe** lub **płyny;** lub
  - **Urządzenie zostanie wystawione na działanie** deszczu; lub
  - **Urządzenie wydaje się nie działać** normalnie albo jego **działanie ulegnie znaczącej zmianie;** lub
  - **Urządzenie zostanie upuszczone** lub **uszkodzeniu ulegnie obudowa**.
12. **Serwisowanie** - **Użytkownik nie powinien podejmować prób** serwisowania **urządzenia** w zakresie **wykraczającym** poza **instrukcję obsługi**. **Wszelkie nieujęte** w niej **czynności** powinny **być** wykonywane przez wykwalifikowanego **serwisanta**.

Spis <b>treści</b>	
<b>Ostrzeżenia</b> .....	1
<b>Ważne informacje na temat bezpieczeństwa</b> .....	1
Elementy panelu sterowania.....	3
<b>Wstępna konfiguracja</b> .....	5
Rozpakowywanie.....	5
<b>Ładowanie głośnika</b> .....	6
<b>Działanie</b> .....	6
<b>Włączanie/wyłączanie głośnika</b> .....	6
Użytkowanie z wykorzystaniem Bluetooth .....	6
<b>Obsługa utworów</b> .....	6
<b>Głośność</b> .....	7
<b>Włączanie/wyłączanie efektów świetlnych</b> .....	7
Efekty wokalne.....	7
<b>Sluchanie muzyki z iPhone'a, iPod'a, odtwarzacza MP3 itd. (Wejście AUX)</b> .....	7
Korzystanie z mikrofonu.....	7
<b>Rozwiązywanie problemów</b> .....	8
<b>Urządzenie nie działa</b> .....	8
Brak efektów <b>świetlnych</b> .....	8
Brak <b>dźwięku</b> - tryb Bluetooth .....	9
Brak <b>dźwięku</b> - tryb AUX.....	9
Brak <b>dźwięku</b> z mikrofonu .....	9
Problemy z parowaniem z <b>urządzeniem</b> Bluetooth.....	9
Inne problemy z Bluetooth .....	10
Wyszukiwanie filmów karaoke, do których <b>można śpiewać</b> .....	10
<b>Ostrzeżenia dotyczące akumulatora</b> .....	10
<b>Zgodność z przepisami UE i Wielkiej Brytanii</b> .....	11
Instrukcja użycia produktu.....	11
Deklaracja <b>zgodności FCC</b> .....	11
Specyfikacja.....	13
AUDIO.....	13
BLUETOOTH .....	13
<b>POZOSTAŁE DANE</b> .....	13

# Elementy panelu sterowania

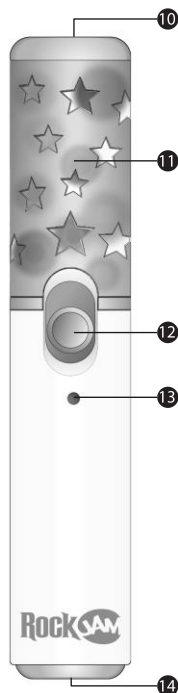
## Głośnik karaoke





1	WŁĄCZANIE/GŁOŚNOŚĆ	To pokrętko służy do włączania i wyłączania urządzenia. Po włączeniu reguluje się nim poziom głośności.
2	STACJA ŁADOWANIA MIKROFONU	Umieść mikrofon bezprzewodowy pionowo w stacji ładowania. Uwaga: Ładowanie mikrofonu możliwe jest tylko wtedy, kiedy głośnik podłączony jest do źródła zasilania kablem USB.
3	WSKAŹNIK ŁADOWANIA	Podczas ładowania świeci się na czerwono, po pełnym naładowaniu gaśnie. Uwaga: Głośnik może pozostać podłączony do zasilania podczas użytkowania i kiedy jest wyłączony. Nie ulegnie przeładowaniu.
4	ŚWIATŁA	Po pierwszym wciśnięciu uruchomią się tylko światła dyskotekowe, po drugim - tylko światła nastrojowe, a po trzecim światła wyłączą się. Kolejne wciśnięcie włącza obydwa rodzaje światel.
5	ECHO	Wciskając ten przycisk włączysz echo. Kolejne wciśnięcie wyłącza efekt.
6	WSKAŹNIK BLUETOOTH	Dioda miga na niebiesko, kiedy głośnik wyszukuje urządzenie, z którym może się połączyć. Po nawiązaniu połączenia dioda świeci światłem ciągłym.
7	BLUETOOTH	Wciśnij raz, żeby włączyć tryb wyszukiwania bluetooth.
8	EFEKTY WOKALNE	Wciskając ten przycisk przełączasz efekty wokalne. Dostępne są 4 efekty + głos bez efektu.
9	TRYB BEZPRZEWODOWY WŁĄCZONY/WYŁĄCZONY GŁOŚNOŚĆ MIKROFONU	Przekręcając włączasz lub wyłączasz tryb bezprzewodowy. Przy włączonym trybie bezprzewodowym tym pokrętkiem reguluje się poziom głośności mikrofonu bezprzewodowego. Uwaga: kiedy mikrofony nie są używane, wyłącz odbiornik sygnału bezprzewodowego przekręcając pokrętko całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

## Mikrofon



10	MIKROFON	Śpiewaj wyraźnie w kierunku górnej części mikrofonu.  Uwaga: Głośność mikrofonu można regulować tylko na głównym głośniku karaoke.
11	ŚWIATŁA	Wbudowane światła
12	WŁĄCZNIK ZASILANIA	Przesuń do góry, żeby włączyć mikrofon i na dół, żeby go wyłączyć.
13	WSKAŹNIK ŁADOWANIA	Świeci na czerwono podczas ładowania mikrofonu.  Uwaga: Ładowanie mikrofonu możliwe jest tylko wtedy, kiedy głośnik podłączony jest do źródła zasilania kablem USB.
14	PUNKT ŁADOWANIA	Aby naładować mikrofon upewnij się, że jest on prawidłowo umieszczony w stacji ładowania z tyłu głośnika karaoke.  Uwaga: Podczas ładowania diody na mikrofonie i na głównym głośniku powinny świecić na czerwono.

## Wstępna konfiguracja

### Rozpakowywanie

Ostrożnie odpakuj głośnik. Nie wyrzucaj pudełka i materiałów opakowaniowych, mogą przydać się do przechowywania urządzenia. Przed rozstawieniem głośnika sprawdź, czy masz następujące elementy:

- 1 x kabel zasilający USB
- 1 x kabel audio do wejścia AUX
- 1 x mikrofon bezprzewodowy (RJK-POP-SOLO) lub  
2 x mikrofony bezprzewodowe (RJK-POP-DUO)

## Ładowanie głośnika.

Rozwiń kabel zasilający USB na pełną długość. Podłącz jeden koniec do wejścia DC z tyłu urządzenia. Drugi koniec kabla podłącz do zasilacza lub portu USB komputera. Dioda ładowania zaświeci się na czerwono. Przed pierwszym użyciem ładuj urządzenie przez co najmniej 4 godziny. Po pełnym naładowaniu dioda LED zgaśnie.

## Działanie

### Włączanie/wyłączanie głośnika

Urządzenie włącza się przekręcając pokrętkę POWER/VOLUME do przodu. Poczujesz kliknięcie i usłyszysz sygnał dźwiękowy. Głośnik włączy się w trybie Bluetooth i będzie aktywnie wyszukiwał urządzenia audio z włączonym Bluetoothem. Urządzenie wyłączysz przekręcając pokrętkę POWER/VOLUME w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż poczujesz kliknięcie i opór.

### Użytkowanie z wykorzystaniem Bluetooth

Głośnik karaoke RockJam to wysokiej jakości głośnik z łączem Bluetooth. Można przez niego odtwarzać muzykę z kompatybilnego urządzenia wyposażonego w ten rodzaj łącza, takiego jak smartfon czy tablet.

Po sygnale dźwiękowym oznaczającym włączenie usłyszysz dzwonek. Oznacza to, że głośnik szuka urządzeń z Bluetoothem.

Na smartfonie lub innym urządzeniu z włączonym Bluetoothem wejdź na listę wykrytych urządzeń i wybierz „RockJam K-POP”. Urządzenie powinno połączyć się z głośnikiem. Kiedy połączenie zostanie nawiązane, raz jeszcze usłyszysz dzwonek.

### Obsługa utworów

- Utwory uruchamiasz i zatrzymujesz **wciskając** przycisk ODTWARZANIA/PAUZY na urządzeniu (iPhonie, iPodzie, odtwarzaczu MP3 itd.).
- Możesz wrócić na **początek** utworu **wciskając** przycisk PRZEWIJANIA DO TYŁU na urządzeniu (iPhonie, iPodzie, odtwarzaczu MP3 itd.).

- Do **następnego** utworu przechodzisz **wcisnąjąc** przycisk PRZEWIJANIA DO PRZODU na **urządzeniu** (iPhonie, iPodzie, odtwarzaczu MP3 itd.).

## Głośność

Główny poziom głośności głośnika można regulować na dwa sposoby:

- Na **urządzeniu** Bluetooth, czyli smartfonie, tablecie, komputerze, iPodzie itd.
- **Pokrętem** POWER/VOLUME znajdującym się z prawej strony głośnika.

## Włączanie/wyłączanie efektów świetlnych

Po pierwszym **wciśnięciu** uruchomią się tylko **światła** dyskotekowe, po drugim - tylko **światła** nastrojowe, a po trzecim **światła** wyłączą się.

## Efekty wokalne

Przy pomocy przycisku VOICE EFFECTS **możesz włączyć** efekt **nakładany** na **głos**. Wcisnięcie tego przycisku powoduje przechodzenie kolejno **między** 4 efektami i **głosem** bez efektu.

## Słuchanie muzyki z iPhone'a, iPod'a, odtwarzacza MP3 itd. (Wejście AUX)

Przez **głośnik** **możesz również** słuchać nagrań z **urządzeń** audio takich jak iPhone, iPod czy odtwarzacz MP3. **Podłącz** jeden koniec kabla z wtykiem 3,5 mm do **wejścia** AUX na tylnym panelu **głośnika**, a drugi koniec do **urządzenia** audio (iPhone'a, iPod'a, odtwarzacza MP3, komputera, odtwarzacza CD itd.). Kabel jest **dołączony** do zestawu. Po **włożeniu** wtyku do gniazda **głośnik** automatycznie przejdzie w tryb **wejścia** AUX.

UWAGA: Przechodzenie do **poprzedniego/następnego** utworu **możliwe** jest z poziomu podłączonego urządzenia.

## Korzystanie z mikrofonu

**Korzystając** ze **znajdującego się** w zestawie mikrofonu **możesz śpiewać** z akompaniamentem dowolnego utworu odtwarzanego przez **głośnik**. Wyreguluj poziom **głośności** mikrofonu **pookrętem** z lewej i ustaw echo wedle upodobania. **Jeśli** pojawi się **sprzężenie** („wycie”), stań

dalej od głośnika, ściszej muzykę lub ściszej mikrofon. Pamiętaj o włączeniu mikrofonu znajdującym się na nim włącznikiem.

UWAGA: Nie uderzaj dłonią w mikrofon, ani mikrofonem o inne przedmioty, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia i mikrofonu, i głośnika.

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku wystąpienia problemów podczas użytkowania głośnika karaoke, przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub producentem wypróbuj poniższe porady:

### Urządzenie nie działa

- Urządzenie nie zostało włączone. sprawdź, czy pokrętko POWER/VOLUME nie jest przekręcone całkowicie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Głośnikkaraoke może być rozładowany. Naładuj głośnik przy pomocy zasilacza USB i spróbuj go włączyć po jakimś czasie.

### Brak efektów świetlnych

- Prawdopodobnie efekty zostały po prostu wyłączone. Włącz je wciskając przycisk LIGHTSHOW.

## Brak **dźwięku** - tryb Bluetooth

- **Sprawdź**, czy kabel AUX nie jest **podłączony**.
- **Główne pokrętko głośności** może być skręcone do minimum. **Zwiększ głośność**.

## Brak **dźwięku** - tryb AUX

- **Sprawdź**, czy kabel z wtykiem 3,5 mm **został podłączony**.
- **Sprawdź**, czy iPod/iPhone/odtwarzacz MP3 jest **prawidłowo podłączony**, i czy utwór jest **włączony**.
- **Ustaw głośność** w **urządzeniu** audio.

## Brak **dźwięku** z mikrofonu

- **Sprawdź** czy mikrofon jest w **zasięgu łączności** bezprzewodowej z **głośnikiem**.
- **Spradz**, czy **przełącznik** na mikrofonie jest w pozycji ON.
- **Sprawdź**, czy **pokrętko WIRELESS ON-OFF/MIC VOL** nie jest **przekręcone całkowicie** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Uwaga: kiedy mikrofony nie **są używane**, **wyłącz odbiornik sygnału** bezprzewodowego **przekręcając pokrętko całkowicie** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

## Problemy z parowaniem z **urządzeniem** Bluetooth

Smartfon, tablet itp. nie **może połączyć się** z **głośnikiem** karaoke.

- **Być może** nie **włączyłeś** funkcji Bluetooth w **urządzeniu** mobilnym; **sprawdź**, jak to zrobić w instrukcji **urządzenia**.
- **Głośnik** nie jest w trybie parowania. **Wyłącz** i **włącz głośnik** albo **wciśnij** przycisk Bluetooth, aby **rozpocząć** parowanie
- **Być może głośnik połączony** jest z innym **urządzeniem** Bluetooth. **Odłącz** je, zanim **połączysz się** z nowym **urządzeniem**.

## Inne problemy z Bluetooth

**Głośnik** nie odtwarza muzyki pomimo **połączenia** z urządzeniem Bluetooth

- **Sprawdź**, czy urządzenie obsługuje profil Bluetooth A2DP.
- **Głośność zewnętrznego urządzenia** Bluetooth ustawiona jest na niski poziom, albo jest ono wyciszone. **Zwiększ** odpowiednio **głośność urządzenia**.
- **Dźwięk** z urządzenia Bluetooth jest przerywany. **Umieść urządzenie bliżej głośnika**. Możesz też **spróbować wyłączyć** w urządzeniu WiFi, czasem poprawia to **jakość** odtwarzanego dźwięku.

## Wyszukiwanie filmów karaoke, do których **można śpiewać**

Filmy takie **łatwo** znajdziesz w internecie **wpisując** hasło „karaoke video” w wyszukiwarkę, np. Google. **Świetnym źródłem** jest też YouTube.

Dobre **źródło** filmów karaoke:

<https://www.youtube.com/user/TheKARAOKEChannel>

Klauzula o **wyłączeniu odpowiedzialności**: PDT Ltd. nie ponosi **odpowiedzialności** za treści umieszczane na kanale „The KARAOKE Channel”

## **Ostrzeżenia dotyczące** akumulatora

- Zakaz **demontażu**, otwierania lub niszczenia akumulatorów i baterii.
- Nie wystawiaj akumulatorów ani baterii na **działanie** wysokiej temperatury lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscu **narażonym** na **bezpośrednie działanie** promieni słonecznych.
- Baterie **przechowywać** w miejscu **niedostępnym** dla dzieci.
- Dzieci powinny **używać** baterii pod nadzorem **dorosłych**. W **szczególności** **małe** baterie powinny **być** przechowywane w miejscu **niedostępnym** dla **małych** dzieci.
- W przypadku **połknięcia** baterii lub akumulatora **niewłócznie zasięgnąć** porady lekarza.

## Zgodność z przepisami UE i Wielkiej Brytanii

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą radiową UE i Wielkiej Brytanii oraz jest oznaczone znakiem CE i UKCA zgodnie z jego przepisami. W sprawie uzyskania szczegółowych danych dotyczących deklaracji zgodności, prosimy o kontakt z dostawcą PDT Ltd. pod adresem: [info@pdtuk.com](mailto:info@pdtuk.com).

## Instrukcja utylizacji produktu

Symbol wskazany obok i umieszczony na produkcie oznacza, że produkt sklasyfikowano jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny niepodlegający po zakończeniu użytkowania utylizacji wraz z innymi odpadami komunalnymi lub handlowymi.



Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE) została uchwalona w celu zachęcania do recyklingu produktów z wykorzystaniem najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, aby zminimalizować oddziaływanie na środowisko, zagospodarować ewentualne substancje niebezpieczne i ograniczyć ilość odpadów trafiających na składowiska.

Po zakończeniu użytkowania produktu prosimy o jego utylizację zgodnie z procedurą recyklingu określoną przez władze lokalne. W sprawie uzyskania dalszych informacji skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, u którego produkt został zakupiony.

## Deklaracja zgodności FCC

Niniejsze urządzenie spełnia wymagania części 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (FCC). Działanie urządzenia podlega następującym warunkom: Urządzenie nie może wytwarzać szkodliwych zakłóceń. Urządzenie musi przyjmować zewnętrzne zakłócenia, w tym zakłócenia powodujące niezamierzone działanie.



UWAGA:

Zmiany lub modyfikacje wprowadzane do niniejszego urządzenia bez wyraźnej zgody podmiotu odpowiedzialnego za przestrzeganie przedmiotowych przepisów mogą skutkować anulowaniem uprawnień użytkownika do obsługi niniejszego urządzenia.

To urządzenie zostało poddane testom, które potwierdziły jego zgodność z limitami obowiązującymi dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te zostały określone w celu zapewnienia ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować promieniowanie o częstotliwości fal radiowych, a jego nieprawidłowe zainstalowanie lub eksploatacja może powodować zakłócenia w łączności radiowej.



Nie ma jednak gwarancji wykluczenia **zakłóceń** w danej instalacji. **Jeśli urządzenie zakłóca sygnał** radiowy lub telewizyjny (co **można sprawdzić, włączając i wyłączając je**), zaleca się wypróbowanie **poniższych** metod ograniczenia **zakłóceń**:

Zmiana orientacji lub **położenia** anteny odbiorczej. **Zwiększenie odległości** między urządzeniem a odbiornikiem.

**Podłączenie urządzenia** i odbiornika do gniazd sieciowych w dwóch **różnych** obwodach instalacji elektrycznej. Skonsultowanie **się** z dystrybutorem lub **doświadczonym** technikiem RTV.

# Specyfikacja

## AUDIO

MOC <b>WYJŚCIOWA</b> (MAKSYMALNA).....	5 Watt RMS
DANE SZEROKOPASMOWEGO PRZETWORNIKA <b>GŁOŚNIKA</b> .....	7,7cm, 5W, 2,5 Ohm
ZAKRES <b>CZĘSTOTLIWOŚCI</b> .....	150Hz - 20kHz
STOSUNEK <b>SYGNAŁ-DŹWIĘK</b> .....	>70dB

## BLUETOOTH

**Odległość** robocza.....Do 10 metrów na otwartej przestrzeni (w budynkach mniejsza)

## POZOSTAŁE DANE

Akumulator litowy.....	7,4 V, 1500 mAh
Akumulator litowy <b>mikrofonu</b> .....	<b>3,7 V</b> , 750 mAh
<b>Zasilanie</b> .....	<b>5V</b> DC przy 500 mA maks.
<b>Oświetlenie</b> .....	diody LED, czerwone, zielone i niebieskie
Wymiary <b>głównego urządzenia</b> (dł. x szer. x wys.) .....	20,5 x 20,5 x 18,5 cm
Wymiary mikrofonu (dł. x szer. x wys.) .....	3,4 x 3,4 x 18,8 cm
<b>Masa</b> .....	1,8 kg

Specyfikacja podlega zmianie bez uprzedzenia.

iPod i iPhone to zarejestrowane znaki towarowe **spółki** Apple Inc. zarejestrowanej w USA i innych krajach.

RockJam to znak towarowy PDT Ltd. zarejestrowany w Wielkiej Brytanii i USA.

PDT Ltd. Unit 4B, Greengate Industrial Estate, White Moss View, Middleton,

Manchester M24 1UN, Wielka Brytania

info@pdtuk.com